

TRIMBLE-TARJOAMAN EHDOT

Versio 4.0 (viimeksi päivitetty 13. elokuu 2026)

Nämä Trimblen Tarjoaman ehdot ("**Tarjoaman ehdot**"), liitteet sekä kaikki Tilaukset, SOW:t, Lisäehdot ja Tukiehdot (yhdessä "**Sopimus**") solmitaan Trimblen ja Asiakkaan (määritelty jäljempänä) välillä. Jos Asiakas on yhtiö, **viranomainen** tai muu oikeushenkilö, Sopimuksen hyväksyvä henkilö vakuuttaa ja takaa, että hänellä on oikeus, valta ja toimivalta toimia Asiakkaan puolesta ja sitoa Asiakas Sopimukseen.

ASIAKAS VOI HYVÄKSYÄ SOPIMUKSEN ALLEKIRJOITTAMALLA TAI HYVÄKSYMÄLLÄ TILAUKSEN TAI MUUN ASIAKIRJAN, JOSSA VIITATAAN SOPIMUKSEEN, ILMOITTAMALLA SOPIMUKSEN HYVÄKSYMISESTÄ PAINAMALLA HYVÄKSYMISPAINIKETTA TAI MUULLA VASTAAVALLA TAVALLA TAIKKA ASENTAMALLA, KÄYTTÄMÄLLÄ TAI MUUTOIN HYÖDYNTÄMÄLLÄ TARJOUSTA, JOTA SOPIMUS KOSKEE. HYVÄKSYMÄLLÄ SOPIMUKSEN ASIAKAS VAKUUTTAO OLEVANSO OIKEUDELLISESTI KELPOINEN JA VALTUUTETTU SITOUTUMAAN SOPIMUKSEN EHTOIHIN. JOS ASIAKAS EI HYVÄKSY SOPIMUSTA, ASIAKAS EI SAA ASENTAA, KÄYTTÄÄ TAI MUUTOIN HYÖDYNTÄÄ TARJOOMAA.

Mahdolliset ristiriidat tai epä johdonmukaisuudet ratkaistaan seuraavassa etusijajärjestyksessä: (1) Tilaus, (2) Lisäehdot, (3) nämä Tarjoaman ehdot, (4) SOW (soveltuvin osin) ja (5) Tukiehdot. Nämä Tarjoaman ehdot ja mahdolliset sovellettavat Lisäehdot säätelevät Asiakkaan Tilausta ja sen mahdollisia uusimisia, ellei uusimisen yhteydessä määritellä korvaavia ehtoja. Jos Asiakas on allekirjoittanut Trimblen kanssa erillisen sopimuksen, joka nimenomaisesti säätelee Tarjoaman käyttöä, kyseisen sopimuksen ehdot syrjäyttävät tämän Sopimuksen, eikä tätä sopimusta sovelleta kyseiseen Tarjoamaan. Vaikka Asiakas voi hallinnollisia tarkoituksia varten laatia hankintatilauksen tai muun vastaavan asiakirjan, kyseisten asiakirjojen ehdot eivät sovellu tähän sopimukseen eivätkä muuta, syrjäytä tai muutoin vaikuta tämän sopimuksen ehtoihin. Kaikki tällaiset ehdot ovat mitättömiä.

Tämä kappale koskee ainoastaan Jälleenmyyjältä tehtyjä ostoksia. Jos Asiakas (1) on tilannut Tarjoaman Jälleenmyyjän kautta, (2) ei ole sitoutunut noudattamaan Sopimusta tilatessaan Tarjoamaa Jälleenmyyjältä ja (3) ei hyväksy Sopimusta, Asiakas voi palauttaa Tarjoaman Jälleenmyyjälle ja saada täyden hyvityksen, edellyttäen että Asiakas (a) ei ole asentanut, käyttänyt tai muutoin hyödyntänyt Tarjoamaa ja (b) palauttaa Tarjoaman 14 päivän kuluessa Jälleenmyyjän kanssa tehdystä alkuperäisestä kaupasta. Muussa tapauksessa Asiakkaan Tarjoaman käyttöä säätelevät tämän Sopimuksen ehdot, sellaisina kuin niitä on muutettu jäljempänä kohdassa 9.3 (Ostaminen jälleenmyyjältä).

1. Määritelmät.

1.1. "**Anonymisoidut tiedot**" tarkoittavat kaikkia Tarjoamaan liittyen kerättyjä tietoja (mukaan lukien Asiakastiedot), jotka on kerätty tai anonymisoitu siten, ettei Asiakasta, sen Valtuutettuja Käyttäjii tai muita henkilöitä voida tunnistaa tiedoista, kun niitä jaetaan Trimblen tai sen Sidosyritysten ulkopuolelle.

1.2. "**API-työkalut**" tarkoittaa Trimblen tarjoamaa aliohjelmamääritelmien ja protokollien kokonaisuutta, jonka avulla luodaan yhteys Tarjouksen ja kolmansien osapuolten järjestelmien välille ("**API**"), ohjelmistokehitystyökaluja ja -paketteja, joiden avulla sovelluksiin voidaan lisätä edistyneitä toiminallisuuksia, ja niihin liittyviä materiaaleja ja työkaluja (esim. esimerkkikoodia), sekä kaikkia parannuksia ja muutoksia, joita Trimble saattaa aika ajoin harkintansa mukaan tehdä API-työkaluihin saatavuuden mukaan.

1.3. "**Asiakas**" on yhteisö tai henkilö, joka on ladannut, käyttänyt tai muulla tavalla saanut haltuunsa Tarjouksen.

1.4. "**Asiakastiedot**" tarkoittavat mitä tahansa tietoja, asiakirjoja, materiaaleja tai muita tietoja, jotka Asiakas tai hänen puolestaan toimiva on syöttänyt Tarjoamaan tai jotka Asiakas on luonut tai tuottanut käyttäessään Tarjoamaa, mukaan lukien kaikki alkuperäinen sisältö tai tulos, joka on tuotettu asiakkaan käyttäessä tekoälypalvelua, lukuun ottamatta kuitenkaan kyseiseen sisältöön liittyvää Tarjoaman Sisältöä (määritelty jäljempänä kohdassa 7.1). Asiakastiedot eivät sisällä Käyttötietoja eivätkä Anonymisoituja tietoja.

1.5. "**Avaimet**" tarkoittavat sähköisiä salasanoja, käyttöoikeuksia, valtuutuskoodeja tai muita Ohjelmistotilausten käyttöönottoon tarvittavia mekanismeja, jotka vahvistavat Ohjelmistotilaustenolevan voimassa, mahdollistavat Tarjoaman käytön tai antavat oikeuden sen käyttöön.

1.6. "**Dokumentaatio**" tarkoittaa Trimblen kulloinkin voimassa olevia käyttöohjeita, vakimuotoista teknistä dokumentaatiota, Tukiehtoja, käyttö sääntöjä tai muita Trimblen saataville asettamia käytäntöjä.

1.7. "**Immateriaalioikeudet**" tarkoittaa kaikkia oikeuksia, omistusoikeuksia ja etuja, jotka liittyvät kaikkiin liikesalaisuuksiin, patentteihin, tekijänoikeuksiin, palvelumerkkeihin, tavaramerkkeihin, taitotietoon, kauppanimiin, ulkoasun ja pakkauksen oikeuksiin, moraalisiin oikeuksiin, yksityisyyden suojaan, julkisuuteen, tietokantoihin sekä kaikenlaisia vastaavia oikeuksia, mukaan lukien kaikkeen edellä mainittuun liittyvät hakemukset, jatkohakemukset tai muut rekisteröinnit, ulkomaisten tai kotimaisten hallitus-, sääntely- tai oikeusviranomaisten lakien tai määräysten nojalla, sekä oikeus nostaa kanne menneistä, nykyisistä ja tulevista loukkauksista, tehdä niitä koskevia sovintoja sekä luopua tällaisiin loukkauksiin perustuvista vaatimuksista.

1.8. "**Jälleenmyyjä**" tarkoittaa Trimblen valtuutettua jälleenmyyjää, jakelijaa tai edustajaa.

1.9. **"Kielletyt tiedot"** tarkoittavat (a) potilas-, lääketieteellisiä tai muita suojattuja terveystietoja, joita säännellään Health Insurance Portability and Accountability Act:n (sellaisena kuin se on muutettuna ja täydennettynä) ("HIPAA") nojalla; (b) luotto-, pankki- tai muita maksukorttitietoja, joihin sovelletaan maksukorttialan tietoturvastandardeja (PCI DSS); (c) tiedot, jotka kuuluvat lasten verkkotietosuojalain (Children's Online Privacy Protection Act) tai Gramm-Leach-Bliley-lain sääntelyn tai suojan piiriin; (d) kriittisen infrastruktuurin turvallisuutta säätelevien Lakien alaiset tiedot, ellei Tarjoaman Dokumentaatiossa nimenomaisesti mainita, että Tarjoamaa voidaan käyttää tällaisten tietojen käsittelyyn; tai (e) muut tiedot, jotka kuuluvat lakien sääntelyn piiriin ja joita ei tarvita Tarjoaman käyttämiseksi sen tarkoitukseen.

1.10. **"Korjauspalvelut"** tarkoittavat tilauspohjaisia palveluita, jotka tarjoavat reaaliaikaisia maailmanlaajuisen satelliittinavigointijärjestelmän (GNSS) havainto- ja differentiaalikorjausdataa.

1.11. **"Korkean Riskin Toiminnot"** tarkoittavat kaikkia toiminnalle kriittisiä, vaarallisia, ankaraa vastuuta edellyttäviä tai muita sellaisia toimintoja, joissa Tarjoaman käyttö tai toimintahäiriö voi johtaa kuolemaan, henkilövahinkoon, aineellisiin vahinkoihin tai ympäristövahinkoihin. Esimerkkejä Korkean Riskin Toiminnoista ovat muun muassa: ilma-alukset, joukkoliikennevälineet, ydin- tai kemianteollisuuden laitokset, elintoimintojen ylläpitojärjestelmät, implantoitavat lääketieteelliset laitteet, moottoriajoneuvot, itseohjautuvat ajoneuvot, lennonjohto, pelastuspalvelut tai asejärjestelmät. Korkean Riskin Toimintoihin ei lueta Tarjoaman käyttöä hallinnollisiin tarkoituksiin, konfiguraatietietojen tallentamista, suunnittelu- tai konfigurointityökaluja tai muita ei-ohjaussovelluksia, joiden vikaantuminen ei johda kuolemaan, henkilövahinkoon tai aineelliseen tai ympäristövahinkoon.

1.12. **"Käyttörajoitukset"** tarkoittavat Asiakkaan Tilauksessa, Lisäehdoissa tai Dokumentaatiossa määriteltyä Tarjoaman käyttöalaa, joka voi sisältää Valtuutetun käyttäjän tyyppin (esim. Nimetty käyttäjä tai Samanaikainen käyttäjä), käyttäjäpaikan, kopion, instanssin, tietojen tallentamisen, CPU:n, tietokoneen, käyttöalueen, sijainnin, omaisuuserän, projektin, investointibudjetin, toimintabudjetin, automaation, käyttömäärän rajoituksen tai muita rajoituksia.

1.13. **"Käyttötiedot"** tarkoittavat Trimblen teknisiä lokitietoja, tietoja ja havaintoja, jotka koskevat Asiakkaan Tarjoaman ja Laitteiston käyttöä. Käyttötiedot eivät sisällä Asiakastietoja.

1.14. **"Laitteohjelmisto"** tarkoittaa Trimblen toimittamaan laitteeseen upotettua ja pysyvään muistiin tallennettua ohjelmistoa, joka ei sisällä minkäänlaista Lisensoitua Ohjelmistoa.

1.15. **"Laitteisto"** tarkoittaa mitä tahansa Trimblen laitteistoa, joka on toimitettu, lainattu tai myyty Asiakkaalle ja jota käytetään Tarjouksen yhteydessä tai johon on asennettu Laitteohjelmisto.

1.16. **"Laki (Lait)"** tarkoittaa kaikkia paikallisia, alueellisia, kansallisia ja kansainvälisiä sovellettavia lakeja, sääntöjä, asetuksia, direktiivejä, määräyksiä ja yleissopimuksia, mukaan lukien muun muassa ne, jotka liittyvät tietosuojaan ja tietojen siirtoon, kansainväliseen viestintään sekä teknisen datan tai henkilötietojen vientiin.

1.17. **"Lisensoitu Ohjelmisto"** tarkoittaa asennettavan ohjelmiston koneluettavaa muotoa, jonka Trimble on lisensoinut Asiakkaalle tämän Sopimuksen nojalla käytettäväksi Asiakkaan tiloissa tai laitteella, sekä (a) kaikkea Dokumentaatiota, (b) kaikkia päivityksiä, uusia ominaisuuksia ja toiminnallisuuden parannuksia sekä Tuen kautta toimitettavia versioita ja (c) API-työkaluja. Lisensoitu Ohjelmisto ei sisällä Laitteohjelmistoa.

1.18. **"Lisäehdot"** tarkoittaa kaikkia sovellettavia ehtoja, jotka ovat saatavilla osoitteessa <https://www.trimble.com/en/legal/offering-terms> tai vaihtoehtoisessa URL-osoitteessa, sekä kaikkia muita Trimblen ehtoja, joihin viitataan Sopimuksessa, Tilauksessa tai SOW:ssa.

1.19. **"Luottamukselliset tiedot"** tarkoittavat tietoja, jotka on paljastettu vastaanottavalle osapuolelle Sopimuksen nojalla, ja jotka paljastava osapuoli on määritellyt salassa pidettäväksi tai luottamuksellisiksi tai jotka voidaan kohtuudella ymmärtää olevan salassa pidettäviä tai luottamuksellisia niiden luonteen ja paljastamishetken olosuhteiden perusteella. Trimblen Luottamuksellisiin tietoihin kuuluvat muun muassa Sopimuksen ehdot sekä kaikki Tarjoamaa koskevat tekniset tiedot tai suorituskäytännöt koskevat tiedot, mukaan lukien Dokumentaatio.

1.20. **"Ohjelmisto"** tarkoittaa Lisensoitua ohjelmistoa tai SaaS-palvelua.

1.21. **"Ohjelmistotilaus"** tarkoittaa pääsyä Tarjoamaan, sisältöön, dataan tai muihin tietoihin Tilauskauden (määriteltä jäljempänä) ajaksi.

1.22. **"Palvelut"** tarkoittaa Tilauksessa tai SOW:ssa kuvattuja palveluja, mukaan lukien muun muassa koulutuksia, käyttöönottoa, toteutusta, konfigurointia, konsultointia tai sisällöntarjontaa, joihin sovelletaan Liitteen C ehtoja.

1.23. **"Riita"** tarkoittaa mitä tahansa Sopimuksesta johtuvaa tai siihen liittyvää riitaa, vaatimusta tai kiistaa.

1.24. **"SaaS"** tarkoittaa pilvipalvelua, johon Asiakas ostaa Ohjelmistotilauksen Trimbleltä tämän Sopimuksen nojalla, sekä kaikkea Dokumentaatiota, päivityksiä, uusia ominaisuuksia ja toimivuuden parannuksia sekä API-työkaluja.

1.25. **"Sidosryitys"** tarkoittaa yhteisöä, joka suoraan tai välillisesti omistaa osapuolen tai käyttää siinä määräysvaltaa, on osapuolen omistuksessa tai määräysvallassa tai on osapuolen kanssa yhteisen omistuksen tai määräysvallan alainen. Tässä yhteydessä "määräysvalta" tarkoittaa oikeutta ohjata yhteisön johtoa tai toimintaa ja "omistus" tarkoittaa suoraa tai välillistä

omistusta yli viidestäkymmenestä prosentista (50 %) yhteisön voimassa olevista äänioikeuksista tai muista vastaavista äänivallan tuottavista oikeuksista.

1.26. **"SOW"** tarkoittaa työsuunnitelmaa tai vastaavaa sopimusta, joka säätelee Palvelujen tarjoamista.

1.27. **"Tarjoama"** tarkoittaa mitä tahansa ohjelmistoa, tukea, palvelua, tekoälypalvelua tai korjauspalvelua.

1.28. **"Tekoälypalvelu"** tarkoittaa palvelua, ominaisuutta tai toimintoa, joka hyödyntää Trimblen tarjoamaa tekoälyä, koneoppimismalleja tai muita kognitiivisia teknologioita Asiakastietojen käsittelyyn sekä tulosten tai toimien tuottamiseen itsenäisesti tai osittain itsenäisesti.

1.29. **"Tilaus"** tarkoittaa mitä tahansa Trimblen jakamaa tilauslomaketta, hintatarjousta, esitystä, myyntisopimusta, käyttöoikeuden vahvistusta tai verkkotilauksen vahvistusta.

1.30. **"Toimituspäivä"** tarkoittaa päivää, jona Trimble antaa ensimmäisen kerran pääsyn Tarjoamaan. Useista Tarjoamista koostuvan paketin osalta Toimituspäivä on päivä, jolloin paketti on toimitettu kokonaisuudessaan.

1.31. **"Trimble"** tarkoittaa (i) suoraan Trimbleltä tehtyjen ostojen osalta: (A) Trimble Inc. tai sen Tilauksessa tai SOW:ssa mainittu Sidosyritys tai (B) jollei muuta ole määritetty, Liitteessä A Asiakkaan sijainnin perusteella määritetty Trimble-yksikkö, ja (ii) Yhdysvalloissa sijaitsevan Jälleenmyyjän kautta tehtyjen ostojen osalta "Trimble" tarkoittaa Trimble Inc.:tä, ja Yhdysvaltojen ulkopuolella sijaitsevan jälleenmyyjän kautta tehtyjen ostojen osalta "Trimble" tarkoittaa Trimble Europe B.V.:tä.

1.32. **"Trimble IP"** tarkoittaa Tarjoamaa, Dokumentaatiota sekä kaikkia kirjallisia ja sähköisiä materiaaleja, luottamuksellista tietoa, dokumentaatiota, koodia, teknologiaa, järjestelmiä, infrastruktuuria, laitteistoa ja liikesalaisuuksia, jotka Trimble tai sen alihankkijat ovat kehittäneet, toimittaneet tai käyttäneet Tarjoaman tuottamiseksi ja toimittamiseksi, sekä kaikkia niihin liittyviä Immateriaalioikeuksia, mukaan lukien kaikki niihin tehdyt muutokset, parannukset, muokkaukset tai johdannaisteokset, mukaan lukien mutta niihin rajoittumatta : (a) Trimblen kehittämä luottamuksellinen sähköinen arkkitehtuuri ja muut Tarjoaman ei-kirjalliset elementit, (b) toiminnalliset ja tekniset erittelyt sekä muut tekniset, koulutus-, viite- tai palvelutiedot, dokumentaatio ja käyttöoppaat sekä niiden päivitykset, (c) API-työkalut, räätälöidyt sovellukset ja tietokoneohjelmat, (d) prosessit, menetelmät, algoritmit, ideat ja muu "osaaminen", (e) Trimblen toimittamat tai hankkimat tiedot ja informaatio, (f) Tarjoama, jota Asiakkaalla on oikeus käyttää Ohjelmistotilauksen kautta, (g) Tarjoaman generatiivisten tekoälyominaisuuksien ja -toimintojen tuottama tulos siltä osin kuin se perustuu muuhun Trimblen immateriaaliomaisuuteen, sekä (h) verkkolaitteet ja -arkkitehtuuri.

1.33. **"Tuki"** tarkoittaa Ohjelmiston tukea ja ylläpitoa, ja sitä voidaan kuvata tarkemmin sovellettavissa Tukiehdossa, Lisäehdossa, Dokumentaatioissa tai muutoin Trimblen kirjallisesti määrittelemällä tavalla.

1.34. **"Tukiehdot"** tarkoittaa sovellettavissa olevissa Lisäehdossa tai Dokumentaatioissa kuvattuja ehtoja, jotka koskevat Trimblen tarjoamaa Tukea.

1.35. **"Valtuutettu käyttäjä"** tarkoittaa mitä tahansa Asiakkaan työntekijää sekä, ellei Trimble ole kieltänyt sitä Tilauksessa, Dokumentaatioissa tai Lisäehdossa, henkilöitä, jotka ovat Asiakkaan urakoitsijoita, konsultteja tai asiakkaita tai Asiakkaan Sidosyrityksen työntekijöitä, urakoitsijoita, konsultteja tai asiakkaita ja joille Asiakas on myöntänyt valtuutuksen käyttää Tarjoamaa Asiakkaan puolesta tämän Sopimuksen mukaisesti, mukaan lukien rajoituksetta kohdat 7.4 (Kolmansien osapuolten pääsyoikeus tietoihin) ja kohdan 15 (Luottamuksellisuus) mukaisesti, mukaan lukien ne, joille Asiakas on myöntänyt oikeuden käyttää Tarjoamaa samanaikaisesti tietyllä hetkellä siinä laajuudessa kuin Tilauksessa nimenomaisesti mainitaan (**"Samanaikainen käyttäjä"**), sekä ne, jotka Asiakas on nimellä tai muulla tunnisteella nimennyt käyttämään Tarjoamaa (**"Nimetty käyttäjä"**) Asiakkaan puolesta.

2. Tarjoamat

2.1. Ohjelmistotilaukset. Asiakas voi käyttää Ohjelmistotilausta Tilauskauden aikana ainoastaan sisäisiin liiketoimintatarkoituksiinsa Dokumentaation, Käyttötietojen ja Sopimuksen mukaisesti.

2.2. Lisensioitu ohjelmisto. Trimble myöntää täten asiakkaalle siirtokelvottoman, ei-alilisensoitavan ja ei-yksinomaisen lisenssin asentaa, kopioida ja käyttää Lisensioitua Ohjelmistoa Asiakkaan hallinnassa olevissa järjestelmissä tai laitteissa yksinomaan sisäisiin liiketoimintatarkoituksiin Dokumentaation, Käyttörajoitusten ja Sopimuksen mukaisesti Tilauksessa määritellyn voimassaoloajan ajaksi. Lisensioitua Ohjelmistoa lisensoidaan, eikä sitä myydä. Kaikkiin Trimblen tarjoamien hosting-palvelujen kautta käyttöön otettuihin Lisensioituihin Ohjelmistoihin sovelletaan Lisensioituja Ohjelmistoja koskevia ehtoja.

2.3. Valtuutetut käyttäjät. Ainoastaan Valtuutetut käyttäjät saavat käyttää Tarjoamaa. Käyttäjätunnukset myönnetään nimetyille yksittäisille henkilöille, ja kunkin Valtuutetun käyttäjän on pidettävä kirjautumistiedot salaisina eikä niitä saa jakaa kenellekään muulle. Asiakas on vastuussa siitä, että sen Valtuutetut käyttäjät noudattavat Sopimusta, sekä heidän tilinsä kautta suoritetuista toimista. Mikäli Valtuutetulla käyttäjällä ei enää ole oikeutta käyttää Tarjoamaa Asiakkaan puolesta, asiakkaan on viipymättä poistettava kyseisen Valtuutetun käyttäjän käyttöoikeus. Ellei Tilauksessa, Lisäehdossa tai Dokumentaatioissa nimenomaisesti toisin sallita, Asiakas ei saa siirtää Valtuutetun käyttäjän asemaa yhdeltä henkilöltä toiselle. Asiakkaan on viipymättä ilmoitettava Trimblelle, jos se saa tietää, että jonkin Valtuutetun käyttäjän kirjautumistiedot ovat vaarantuneet.

2.4. **Rajoitukset.** Asiakas ei saa itse tai sallia tai avustaa ketään muuta: (a) antamaan pääsyä, jakamaan, myymään tai myöntämään alilisenssiä Tarjoamasta kolmannelle osapuolelle; (b) käyttämään Tarjoamaa isännöidyn tai hallinnoidun palvelun tarjoamiseen kolmansille osapuolille (esim. palveluntoimittajana); (c) käyttää Tarjoamaa vastaavan tai kilpailevan tuotteen tai palvelun kehittämiseen; (d) suorittaa käänteissuunnittelua, purkaa, hajottaa tai yrittää päästä käsiksi Tarjoaman minkään osan lähdekoodiin tai ei-julkisiin API-työkaluihin, paitsi siinä laajuudessa kuin Laki nimenomaisesti sallii (ja silloinkin vasta annettuaan etukäteen kirjallisen ilmoituksen Trimblelle); (e) muokata Tarjoamaa tai luoda siitä johdannaisteoksia tai kopioida mitään Tarjoaman osaa (lukuun ottamatta lisensoidun ohjelmiston kopiointia yksinomaan siinä laajuudessa kuin se on sallittu tämän Sopimuksen nojalla); (f) poistaa tai peittää Tarjoamassa olevia omistusoikeusilmoituksia; (g) julkaista Tarjoamaa koskevia vertailutestituloksia tai suorituskykytietoja, paitsi siinä laajuudessa kuin Laki nimenomaisesti sallii; (h) häiritä Tarjoaman toimintaa tai muiden käyttäjien käyttöä, kiertää sen käyttörajoituksia tai suorittaa Tarjoamalle turvallisuus- tai haavoittuvuustestejä ilman Trimblen etukäteen antamaa kirjallista lupaa; (i) välittää viruksia tai muuta haitallista materiaalia Tarjoamaan; (j) lähettää Palveluun sopimatonta, loukkaavaa, säädystä tai laitonta tietoa tai käyttää Palvelua muiden henkilöiden kunnian loukkaamiseen, häirintään, ahdisteluun, uhkailuun tai muutoin heidän oikeuksiensa loukkaamiseen; (k) käyttää Palvelua mainostamiseen, tavaroiden myynti- tai ostotarjousten tekemiseen tai muutoin liiketoiminta- tai myynninedistämistarkoituksiin, ellei kyseessä ole Dokumentaatioissa mainittu Palvelun tarkoitettu käyttötarkoitus; (l) Lisensoidun Ohjelmiston osalta, ellei sitä ole nimenomaisesti sallittu Tilauksessa, Lisäehdoissa tai Dokumentaatioissa, käyttää tai isännöidä mitään Lisensoitua Ohjelmistoa virtuaalipalvelinympäristössä; tai (m) Korjauspalveluiden osalta lähettää niitä edelleen tai siirtää Korjauspalveluiden Ohjelmistotilausta toiselle laitteelle ilman Trimblen etukäteen antamaa kirjallista suostumusta.

2.5. **API-työkalut.** Tarjoamaan voi kuulua yksi tai useampi API-työkalu, joiden avulla Asiakas voi kehittää sovelluksia, koodia tai palveluita, jotka ovat yhteydessä Tarjoamaan (yhdessä ”Asiakassovellukset”). Mahdolliset API:t voivat olla saatavilla pyynnöstä. Asiakas voi käyttää API-työkaluja kehittääkseen Asiakassovelluksia, jotka toimivat yhdessä Tarjoaman kanssa Asiakkaan sisäisiä liiketoimintatarkoituksia varten. API-työkalujen käyttöön voi liittyä lisäehtoja. Trimble voi ajoittain parantaa tai muokata API-työkaluja saatavuuden mukaan, eikä Trimble ole vastuussa muutosten yhteensopivuudesta Asiakassovellusten kanssa. Jos API-työkalujen käyttö on sallittu Sopimuksen ehtojen mukaisesti ja sovellettavan Dokumentaation mukaisesti, asiakas ottaa vastuun kaikista Asiakassovellusten kehittämiseen tai käyttöön liittyvistä riskeistä ja vastuista. Muut asiakkaat tai Trimble voivat itsenäisesti kehittää asiakassovellusten kaltaisia sovelluksia. Trimble voi keskeyttää tai rajoittaa asiakkaan API-työkaluilla rakennettujen integraatioiden käyttöä, jos Trimble katsoo perustellusti, että Asiakkaan API-työkalujen käyttö tai muut manuaaliset tai automatisoidut keinot Trimblen järjestelmiin pääsemiseksi ovat olennaisesti suhteettomia verrattuna muiden asiakkaiden käyttöön.

2.6. **Ei-kaupalliset Tarjoamat. ”Ilmaiset Versiot”** tarkoittavat mitä tahansa Tarjoamasta, joka on Asiakkaan käytettävissä ilman erillistä maksua. **”Kokeilu- ja Beetaversiot”** tarkoittavat mitä tahansa Tarjoamaa tai sen ominaisuuksia, jotka ovat saatavilla arviointi- tai kokeilukäytössä tai alfa-, beeta-, esikatselu-, Trimble Labs - tai muussa varhaiskäyttöversiossa, olivatpa ne ilmaisia tai maksullisia. Ilmaisia Versioita sekä Kokeilu- ja Beetaversioita kutsutaan yhdessä **”ei-kaupalliseksi tarjoamiksi”**. Ellei Dokumentaatioissa, Tilauksessa tai Trimblen kirjallisesti tai sähköisesti antamassa erillisessä ilmoituksessa toisin määrätä, Asiakas saa käyttää Ilmaisia Versioita ainoastaan tuotantokäytön ulkopuolisessa ympäristössä ja ei-kaupallisiin tarkoituksiin, ja Kokeilu

2.7. Kokeilu- ja Beetaversioita saa käyttää ainoastaan Asiakkaan sisäiseen arviointiin sen määrittämiseksi, hankitaanko Tarjoaman lisenssi tai tilaus, sekä Palautteen antamiseen Trimblelle. Kokeilu- ja Beetaversioiden käyttöaika on 30 päivää, ellei Trimble ole toisin määrännyt. Kokeilu- ja Beetaversiot voivat olla toimimattomia, puutteellisia tai sisältää ominaisuuksia, joita Trimble ei välttämättä koskaan julkaise, ja niiden ominaisuudet, suorituskyky sekä käyttötiedot ovat Trimblen Luottamuksellisia tietoja. Huolimatta Sopimuksen muista ehdoista: (a) Trimblellä ei ole velvollisuutta säilyttää ei-kaupallisten tarjoamien yhteydessä käytettyjä Asiakastietoja; (b) Trimble tarjoaa ei-kaupalliset tarjoamat ”sellaisenaan” ilman takuuta, korvausvelvollisuutta, palvelutasoja tai Tukea; (c) Trimblen vastuu ei-kaupallisista tarjoamista ei ylitä 50 Yhdysvaltain dollaria; (d) Trimble voi estää pääsyn ei-kaupalliseen tarjoamaan välittömästi milloin tahansa mistä tahansa syystä ilmoitettuaan siitä asiakkaalle kirjallisesti tai sähköpostitse; ja (e) Asiakas voi lopettaa ei-kaupallisen tarjoaman käytön milloin tahansa lopettamalla sen käytön.

2.8. **Koulutusversiot.** Asiakas saa käyttää mitä tahansa Tarjoaman versiota, joka on merkitty termillä ”koulutus” tai vastaavalla termillä, yksinomaan koulutustarkoituksiin, esimerkiksi opettajan tai opiskelijan toimesta oppilaitoksessa ja koulutustyöhön osallistuessaan. Koulutusversioita ei saa käyttää (a) kukaan muu henkilö; (b) mikään oppilaitos muihin kuin koulutustarkoituksiin; tai (c) mihinkään voittoa tavoittelevaan tarkoitukseen, mukaan lukien ammatillinen työ tai maksullinen koulutus, eivätkä kaupalliset tahot.

2.9. **Toimitus.** Tarjoama ja mahdolliset Avaimet toimitetaan sähköisesti, ellei sovellettavassa Tilauksessa toisin mainita. Toimituksen katsotaan tapahtuneen päivänä, jona Tarjoama ja mahdolliset Avaimet asetetaan ensimmäisen kerran Asiakkaan saataville.

2.10. **Säännösten noudattaminen: Käyttörajoitukset.**

(a) Tarjoama voi kerätä ja välittää Trimblelle käyttöä, Avaimen tilaa, sääntöjen noudattamista koskevia sekä aktivointitietoja, ja tällaiset tiedot voivat sisältää henkilötietoja. Asiakas ei saa poistaa käytöstä, muuttaa tai häiritä Tarjoaman tällaisten toimintojen operointia. Trimblen henkilötietojen käsittely sääntöjen noudattamisen varmistamiseksi on kuvattu Trimblen

tietosuojailmoituksessa, joka on saatavilla osoitteessa <https://www.trimble.com/en/privacy-notice>. Trimble voi käyttää edellä mainittuja tietoja mihin tahansa sisäiseen liiketoimintatarkoitukseen, kuten Valtuutettujen käyttäjien aitouden todentamiseen, Asiakkaan Sopimuksen noudattamisen vahvistamiseen, Tarjoaman rekisteröintiin, Käyttörajoitusten noudattamisen seurantaan ja todentamiseen, lisenssien mittaamiseen sekä Trimblen suojaamiseen Tarjoaman luvattomalta tai laittomalta käytöltä.

(b) Asiakas noudattaa kaikkia Käyttörajoituksia. Jos Asiakas rikkoo Käyttörajoituksia Tilauskauden aikana, Trimble voi laskuttaa Asiakasta sovellettavien Käyttörajoitusten ylittävistä käytöstä Trimblen tuolloin voimassa olevan listahinnan mukaan, ja asiakkaan on suoritettava maksu sopimuksen mukaisesti. Osapuolet voivat myös sopia Käyttörajoitusten mukauttamisesta, jolloin Asiakkaan on allekirjoitettava uusi Tilaus ja suoritettava soveltuvat maksut.

(c) Trimblen kirjallisesta pyynnöstä Asiakkaan on vahvistettava kirjallisesti, että Asiakkaan Tarjoaman käyttö on täysin Sopimuksen (mukaan lukien mahdollisten Käyttörajoitusten) mukaista. Trimble tai sen valtuutettu edustaja voi, ilmoitettuaan asiasta etukäteen kohtuullisella, vähintään kymmenen (10) päivän varoitusajalla, tarkastaa Asiakkaan tiedot ja Tarjoaman käytön varmistaakseen, että Asiakas noudattaa Sopimusta. Kaikki tarkastukset suoritetaan normaalin työaikana ja tavalla, joka ei kohtuuttomasti häiritse Asiakkaan liiketoimintaa. Asiakas on vastuussa tarkastuskustannuksista vain siinä tapauksessa, että tarkastuksessa käy ilmi, ettei käyttö ole Käyttörajoitusten mukaista tai muun lisensoidun käyttöalueen mukaista. Asiakkaan on maksettava viipymättä kaikki suorittamattomat maksut.

2.10 Laiteohjelmisto. Trimble myöntää tällä asiakirjalla Asiakkaalle ei-yksinomaisen, siirtokeelvottoman ja ei-alilisensoitavan oikeuden käyttää Laiteohjelmistoa yksinomaan Laitteiston operointiin ja käyttämiseen sopimuksen kaikkien ehtojen mukaisesti (Laiteohjelmistoa pidetään Tarjoamana kohdan 2.4 (Rajoitukset) mukaisesti).

3. Tietojen käyttö ja omistusoikeus.

3.1. Tietojen omistusoikeus. Lukuun ottamatta Sopimuksessa määritellyjä Trimblen rajoitettuja oikeuksia osapuolten välisissä suhteissa Asiakas omistaa kaikki Asiakastiedot, mukaan lukien kaikki niihin liittyvät Immateriaalioikeudet. Trimble omistaa kaikki Anonymisoidut tiedot ja Käyttötiedot, mukaan lukien kaikki niihin liittyvät Immateriaalioikeudet.

3.2. Rajoitetut käyttöoikeudet. Asiakas myöntää täten Trimblelle ja sen Sidosyrityksille Tilauskauden ajaksi ei-yksinomaisen, maailmanlaajuisen, peruuttamattoman ja rojaltivapaan oikeuden: (i) käyttää Asiakastietoja Tarjoaman toimittamiseksi Asiakkaalle; (ii) luoda Anonymisoituja tietoja; (iii) käyttää ja luovuttaa Asiakastietoja muutoin Sopimuksen tai Asiakkaan kirjallisen tai sähköisen suostumuksen tai ohjeiden mukaisesti; ja (iv) Trimblen kohdassa 15 (Luottamuksellisuus) määriteltujen luottamuksellisuusvelvoitteiden ja kaiken sovellettavan Tietosuojalainsäädännön (määritelty jäljempänä) mukaisesti käyttää Asiakastietoja Tarjoaman sekä Trimblen ja sen Sidosyritysten muiden tuotteiden, ohjelmistojen ja palvelujen kehittämiseen, ylläpitoon ja parantamiseen.

3.3. Pääsy tietoihin. Asiakkaalla ei ole pääsyä Asiakastietoihin Tilauskauden päättymisen tai umpeutumisen jälkeen, ellei Tilauksessa, Lisäehdoissa tai Dokumentaatiossa toisin mainita tai osapuolet toisin kirjallisesti sovi.

4. **Henkilötiedot; tietosuoja**. Seuraava kohta koskee Asiakkaita, jotka toimivat kaupallisessa tai liiketoiminnallisessa tarkoituksessa.

4.1. Kaikkia yksityisyyden suojaan ja tietosuojaan liittyviä Lakeja kutsutaan ”**Tietosuojalainsäädännöksi**”. ”**Henkilötiedot**” on määritelty Sovellettavassa Tietosuojalainsäädännössä annetun määritelmän mukaisesti tai, jos määritelmää ei ole annettu, kaikeksi henkilöön liittyväksi tiedoiksi, jotka ovat joko (a) Asiakkaan tai tämän puolesta toimitettuja tai (b) automaattisesti kerättyjä Tarjoaman kautta Asiakkaan puolesta. ”**Sovellettava**” tarkoittaa tässä yhteydessä Tietosuojalainsäädäntöä, jota sovelletaan Asiakkaaseen Asiakkaan toimipaikassa tai Trimbleen Trimblen päätoimipaikassa, sekä Lakeja, joiden soveltamisesta osapuolet ovat kirjallisesti sopineet. Kumpikin osapuoli noudattaa kaikkia Tietosuojalainsäädännön Sovellettavia vaatimuksia. Tämä Kohta täydentää osapuolen Sovellettavan Tietosuojalainsäädännön mukaisia velvollisuuksia tai oikeuksia, mutta ei vapauta osapuolta niistä, poista niitä tai korvaa niitä.

4.2. Asiakas tunnustaa, että: (a) täyttäessään Sopimuksen mukaisia velvoitteitaan Trimble käsittelee Henkilötietoja Asiakkaan puolesta, lukuun ottamatta käyttäjärekisteröintiä, ohjelmistolisensointia, käyttötietoja ja anonymisoituja tietoja, joiden osalta Trimble toimii vastuullisena tahona, ja (b) Henkilötietoja voidaan siirtää, tallentaa tai käyttää sen maan ulkopuolella, jossa asiakkaan päätoimipaikka sijaitsee Tarjoaman tarjoamiseksi ja Trimblen muiden Sopimuksen mukaisten velvoitteiden täyttämiseksi.

4.3. Asiakas varmistaa, että kaikki tarvittavat asianmukaiset suostumukset on hankittu ja ilmoitukset on annettu, jotta (a) Henkilötietojen siirto Trimblelle on laillista Sopimuksen voimassaoloajan ja sen tarkoitusten mukaisesti ja (b) Trimble voi laillisesti käyttää, käsitellä ja siirtää henkilötietoja Sopimuksen mukaisesti.

4.4. Jos Trimblen suorittama Henkilötietojen käsittely kuuluu yleisen tietosuoja-asetuksen ((EU) 2016/679) tai Yhdistyneen kuningaskunnan vuoden 2018 tietosuojalain soveltamisalaan, osapuoliin sovelletaan henkilötietojen käsittelysopimusta, joka on saatavilla osoitteessa <https://www.trimble.com/privacy/DPA-TI-EuroSubs> (tai mahdollisessa uudessa osoitteessa), minkä lisäksi Asiakkaan kirjallisesta pyynnöstä osapuolet allekirjoittavat henkilötietojen käsittelysopimuksesta kopion. Henkilötietojen siirrot Euroopassa sijaitsevilta Trimblen yksiköiltä, jotka toimivat tietojen viejinä, Yhdysvalloissa sijaitseville Trimblen yksiköille, jotka

toimivat tietojen tuojina, tapahtuvat Asiakkaan edun mukaisesti Vakiomuotoisten Sopimusklausulekoiden mukaisesti, jotka ovat saatavilla samasta osoitteesta tai pyydettyä kirjallisesti Trimbleltä.

4.5. Jos Trimblen suorittama Henkilötietojen käsittely kuuluu Yhdysvaltain tietosuojalainsäädännön piiriin, Asiakkaan Henkilötietoja koskeva Yhdysvaltain henkilötietojen käsittelysopimus (saatavilla osoitteessa www.trimble.com/privacy/us-dpa-customer (tai mahdollisessa uudessa osoitteessa)) sisällytetään osaksi Sopimusta viittaamalla.

5. Asiakkaan velvollisuudet.

5.1. Asiakastiedot. Asiakas on vastuussa Asiakastiedoistaan, mukaan lukien niiden sisällöstä, paikkansa pitävyydestä ja Lakien noudattamisesta. Asiakas vakuuttaa ja takaa, että se on antanut kaikki tarvittavat ilmoitukset ja että sillä on kaikki tarvittavat oikeudet, suostumukset ja luvat Asiakastietojensa käyttämiseen Tarjoaman yhteydessä sekä myöntää Trimblelle Sopimuksen mukaiset oikeudet, ilman että se rikkoo tai loukkaa Lakeja, kolmansien osapuolten oikeuksia (mukaan lukien Immateriaalioikeudet sekä julkisuus- tai yksityisyydensuojaoikeudet) tai Asiakastietoihin sovellettavia ehtoja tai tietosuojakäytäntöjä.

5.2. Kielletyt tiedot; korkean riskin toiminnot. Asiakas ei käytä Tarjoamaa kiellettyjen tietojen kanssa tai korkean riskin toimintoihin. Asiakas tunnustaa, että Tarjoamaa ei ole tarkoitettu täyttämään näihin käyttötarkoituksiin liittyviä lakisääteisiä velvoitteita, mukaan lukien HIPAA-vaatimukset, ja että Trimble ei ole HIPAA:n määritelmän mukainen liikeyritys. Trimble ja sen toimittajat nimenomaisesti kiistävät kaiken vastuun eivätkä ole millään tavalla vastuussa Tarjoaman käytöstä kiellettyjen tietojen käsittelyyn tai korkean riskin toiminnoissa.

5.3. Riippuvuudet ja yhteensopivuudet.

(a) Tarjoama voi (i) edellyttää tiettyjä riippuvuuksia, mukaan lukien muttei näihin rajoittuen internetyhteyttä, matkapuhelinliittymää, laitteistoa, datayhteyttä, käyttöjärjestelmiä, kolmansien osapuolten tuotteita, ohjelmistoja ja palveluita tai muita Trimblen tuotteita ja palveluita sekä satelliittisignaalia (yhdessä "**Riippuvuudet**"), ja (ii) mahdollistaa yhteensopivuuden tai yhteentoimivuuden muiden Trimblen, Asiakkaan tai kolmannen osapuolen tarjoamien tuotteiden tai palvelujen kanssa (yhdessä "**Yhteensopivuudet**").

(b) Riippuvuudet ja Yhteensopivuudet voivat edellyttää erillisen maksun suorittamista, ja niihin sovelletaan niiden omia ehtoja eikä tätä Sopimusta. Ellei osapuolten välillä ole nimenomaisesti kirjallisesti toisin sovittu, asiakas on vastuussa kaikista Riippuvuuksista ja Yhteensopivuuksista. Trimble voi muuttaa Tarjoamaa ajoittain, ja lukuun ottamatta niitä Trimblen tuotteiden välisiä Riippuvuuksia tai Yhteensopivuuksia, joiden ylläpitämiseen Trimble on kirjallisesti sitoutunut Tilauskauden aikana, Trimble ei takaa, että Tarjoama toimii jatkossakin tai on yhteensopiva minkään Riippuvuuden tai Yhteensopivuuden kanssa. Trimble ei anna mitään takuuta tai vakuutusta eikä sillä ole Sopimuksen mukaisia vastuuta tai velvoitteita minkään Riippuvuuden tai Yhteensopivuuden suhteen.

(c) Asiakas vakuuttaa ja takaa, että se itse lupautuu sekä vaatii kaikkia muita Riippuvuuksien ja Yhteensopivuuksien tarjoajia: (i) ottamaan käyttöön ja ylläpitämään alan standardien mukaisia teknisiä, organisatorisia, fyysisiä ja hallinnollisia suojatoimenpiteitä, jotka on suunniteltu varmistamaan Tarjoaman turvallisuus ja eheys; ja (ii) noudattamaan Trimblen asettamia turvallisuuskontroleja, konfiguraatiovaatimuksia ja käyttörajoituksia, joita Trimble voi ajoittain muuttaa.

(d) Jos asiakas ottaa käyttöön Riippuvuuksia tai Yhteensopivuusia Tarjoaman yhteydessä, Trimble voi Asiakkaan puolesta käyttää ja vaihtaa Asiakastietoja Riippuvuuksien tai Yhteensopivuuksien kanssa. Trimblellä ei ole tämän Sopimuksen nojalla minkäänlaista vastuuta tai velvollisuutta siitä, miten Riippuvuudet tai Yhteensopivuudet käyttävät tai käsittelevät Asiakastietoja. Jos Trimble isännöi Riippuvuuksia tai Yhteensopivuusia Asiakkaan pyynnöstä, Asiakas vakuuttaa ja takaa Trimblelle, että Asiakkaalla on kaikki tarvittavat oikeudet. Trimble voi periä lisämaksuja isännöintipalveluista.

5.4. Säännösten noudattaminen. Asiakkaan on viipymättä ilmoitettava Trimblelle, jos Asiakas saa tietää (i) Tarjoamaan liittyvistä salassapitovelvoitteiden rikkomuksista, (ii) Trimblen Tarjoamaan liittyvien Immateriaalioikeuksien loukkauksista (todellisista tai väitetyistä) tai (iii) Tarjoaman luvattomasta käytöstä kenen tahansa henkilön toimesta, ja Asiakkaan on annettava Trimblelle kohtuullista apua tällaisiin tapahtumiin liittyvissä kanteissa tai menettelyissä.

6. Käyttöoikeuden keskeyttäminen. Trimble voi keskeyttää tai rajoittaa Asiakkaan pääsyn Ohjelmistoon sekä Tuen ja Palveluiden tarjoamista ilman korvausvelvollisuutta, kokonaan tai osittain, jos (a) Asiakas rikkoo Käyttörajoituksia, kohtaa 2.3 (Valtuutetut käyttäjät), kohtaa 2.4 (Rajoitukset) tai kohtaa 5 (Asiakkaan velvollisuudet); (b) Asiakkaan tilillä on kymmenen (10) työpäivää tai enemmän maksamattomia laskuja; tai (c) välittömästi, jos Asiakkaan tai jonkin sen Valtuutetun käyttäjän toimet tai laiminlyönnit uhkaavat Tarjoaman tai Trimblen järjestelmien, tuotteiden tai infrastruktuurin eheyttä, saatavuutta tai turvallisuutta (edellyttäen, että Trimble pyrkii kaupallisesti kohtuullisin keinoin ilmoittamaan Asiakkaalle keskeyttämisestä etukäteen, jos Trimble katsoo, ettei kyseessä ole pakottavat olosuhteet). Trimble poistaa keskeytyksen, kun kyseinen ongelma tai vika on korjattu Trimblen kohtuulliseksi katsomalla tavalla. Maksuvelvollisuus jatkuu keskeytyksen aikana.

7. **Tietyt ominaisuudet.**

7.1. Tarjoaman sisältö. Asiakkaalla voi olla pääsy kolmannen osapuolen tietoihin tai sisältöön ("**Kolmannen osapuolen sisältö**") tai Trimblen tietoihin tai sisältöön (yhdessä "**Tarjoaman sisältö**") Tarjoaman kautta, riippumatta siitä, sisältyvätkö ne osana Ohjelmistotilausta vai erillisenä kolmannen osapuolen tilauksena. Kaikki Tarjoaman sisältö, joka on Trimblen immateriaaliomaisuutta, on osa Tarjoamaa. Asiakas ei saa: (i) käyttää, poimia tai ladata mitään Tarjoaman sisältöä tai sen osia yhdessä tai erikseen millään tavalla; (ii) käyttää mitään laitetta, ohjelmistoa tai rutiinia ohittaakseen laitteiston tai ohjelmiston, jonka tehtävänä on estää suurten tietomäärien käsittely; (iii) myydä, tarjota myytäväksi, vuokrata, uudelleenlisensoida tai siirtää mitään Tarjoaman sisällön kopioita tai niiden osia kolmannelle osapuolelle tai sallia kolmannen osapuolen käyttää Tarjoaman sisältöä; (iv) käyttää Tarjoaman sisältöä vastaavan tai kilpailevan tuotteen tai palvelun kehittämiseen tai sisällyttää tai asettaa saataville mitään osaa Tarjoaman sisällöstä mihinkään muuhun tuotteeseen tai palveluun; (v) kopioida Tarjoaman sisältöä tai muuten luoda erillistä tietokantaa tai muuta Tarjoaman sisällön tallennuspaikkaa; (vii) käyttää Tarjoaman sisältöä toisen tietokannan tai tietovaraston kouluttamiseen, laajentamiseen tai korjaamiseen; (viii) ellei Dokumentaatioissa toisin mainita, sallia kenenkään muun kuin Valtuutetun käyttäjän päästä käsiksi Tarjoaman sisältöön tai sen johdannaisiin tai käyttää niitä; tai (ix) asettaa mitään osaa Tarjoaman sisällöstä yleisön saataville millään tavalla. Trimblen vaatimuksesta tai Tilauskauden päättymisen tai umpeutumisen jälkeen Asiakkaan on välittömästi lopetettava Tarjoaman sisällön käyttö ja poistettava tai tuhottava kaikki hallussaan olevat sähköiset ja fyysiset kopiot siitä. Kolmannen osapuolen sisältö toimitetaan sellaisenaan, ja Asiakas kantaa kaikki riskit ja vastuun, jotka liittyvät Kolmannen osapuolen sisällön käyttöön (tai sen avulla saatuihin tuloksiin). Trimble ja sen toimittajat eivät anna mitään takuuta tai vakuutusta Kolmannen osapuolen sisällön suhteen, mukaan lukien sen tarkkuuden, jatkuvan saatavuuden tai yhteensopivuuden osalta.

7.2. Avoin lähdekoodi. Tarjoamaan voi sisältyä kolmannen osapuolen avoimen lähdekoodin ohjelmistoja, jotka on lueteltu Dokumentaatioissa tai jotka Trimble on muutoin asettanut saataville.

7.3. Turvallisuus. Tämä kohta koskee SaaS-palvelua sekä Lisensoidun Ohjelmiston isännöintipalveluja, joita tarjotaan infrastruktuuripalveluna (IaaS). Trimble tai sen kolmannen osapuolen isännöintipalveluntarjoaja(t) ryhtyy kaupallisesti kohtuullisiin toimenpiteisiin luodakseen ja ylläpitääkseen kohtuullisia hallinnollisia, fyysisiä ja teknisiä suojatoimia, jotka on suunniteltu suojaamaan (a) Asiakastietojen turvallisuutta, luottamuksellisuutta ja eheyttä; (b) ennakoituja uhkia tai vaaroja Asiakastietojen turvallisuudelle, luottamuksellisuudelle ja eheydelle; (c) Asiakastietojen luvattonta käyttöä tai niihin pääsyä vastaan; ja (d) Asiakastietojen laitonta käsittelyä, vahingossa tapahtuvaa tuhoamista tai katoamista vastaan.

7.4. Kolmansien osapuolten pääsyoikeus tietoihin. Asiakas valtuuttaa Trimblen myöntämään pääsyn Tarjoaman instansseihinsa ja jakamaan Asiakastietoja kolmansien osapuolten Valtuutetuille käyttäjille tai asiakkaan muutoin antamien ohjeiden mukaisesti. Asiakas on yksin vastuussa siitä, että kolmansien osapuolten Valtuutetut käyttäjät noudattavat Sopimusta, sekä kaikista kolmansien osapuolten Valtuutettujen käyttäjien toimista tai laiminlyönneistä. Kolmannen osapuolen Valtuutettuja käyttäjiä pidetään Edustajina, kuten termi on määritelty ja käytetty kohdassa 15 (Luottamuksellisuus). Kolmannen osapuolen Valtuutettuja käyttäjiä ei pidetä tämän Sopimuksen edunsaajina. Trimble ei ole vastuussa kolmannen osapuolen Valtuutettujen käyttäjien teoista tai laiminlyönneistä, mukaan lukien Palvelun tai Asiakastietojen käytöstä tai niihin pääsystä. Kolmannen osapuolen pääsyn tai käytön Tarjoamaan on tapahduttava Asiakkaan sisäisiä liiketoimintatarkoituksia varten (tai sen Sidosyritysten, mikäli sovellettavissa), ja pääsy tai käyttö mihinkään muuhun tarkoitukseen on kielletty. Asiakkaan ja kolmannen osapuolen Valtuutettujen käyttäjien välisissä suhteissa kaikki tiedot tai muu informaatio, jonka tällainen kolmas osapuoli on ladannut Tarjoamaan Asiakkaan puolesta, katsotaan Asiakastiedoiksi.

8. **Tuki.** Jos asiakas on oikeutettu Tukeen ja maksaa soveltuvat maksut, Trimble tarjoaa Tukea Tukiehtojen mukaisesti.

9. **Kaupalliset ehdot.**

9.1. Maksuehdot: laskutus.

(a) Maksut ovat Tilauksessa tai SOW:ssa määriteltyjä. Ohjelmistotilauksien uusimismaksut määräytyvät Trimblen kulloinkin voimassa olevien hintojen mukaan riippumatta aiemman Tilauksen mahdollisista alennuksista. Maksuihin ei ole sisällytetty soveltuvia myyntiveroja, arvonlisäveroja, tavara- ja palveluveroja, vienti- tai tuontimaksuja, kuljetus- tai vakuutusmaksuja, tulli- ja tullimaksuja, henkilökohtaisen omaisuuden veroja, lisämaksuja tai vastaavia maksuja, joiden maksaminen on Asiakkaan vastuulla. Ellei Asiakas anna Trimblelle suoraa maksuvaltuutusta tai voimassa olevaa vapautustodistusta asianomaiselta viranomaiselta, Asiakas maksaa Trimblelle kaikki verot, maksut ja palkkiot, jotka Trimble laskuttaa Tarjoaman yhteydessä. Asiakas maksaa kaikki transaktiomaksut sekä transaktioista aiheutuvat valuuttakurssivoitot tai -tappiot. Jos Asiakas sallii Trimblen hakea Käyttötietoja Asiakkaan laitteista, Asiakas ei veloita Trimbleä Asiakkaan datapaketin käytöstä.

(b) Trimble laatii laskut Tilauksessa tai SOW:ssa mainitun laskutusvälin mukaisesti. Asiakas suostuu vastaanottamaan laskut sähköisesti niihin sähköpostiosoitteisiin, jotka se on antanut Trimblelle laskutusta varten, ja hyväksyy laskut samalla tavalla kuin ne olisi vastaanotettu postitse. Asiakas on vastuussa siitä, että Trimblen hallussa olevat sähköpostiositteet ovat ajan tasalla. Trimblen lähettämä lasku annettuun laskutusosoitteeseen (riippumatta siitä, onko asiakas tosiasiallisesti vastaanottanut sen) katsotaan Trimblen lähettämäksi laskuksi. Jos Trimble ei laadi laskua tämän kohdan mukaisesti, sitä ei pidetä Trimblen luopumisena oikeudesta saada maksua Sopimuksen mukaisesti, mutta Asiakas ei ole velvollinen suorittamaan maksua ennen kuin Trimble on lähettänyt Asiakkaalle maksulaskun.

(c) Ellei Tilauksessa tai SOW:ssa toisin määrätä, maksut erääntyvät 30 päivän kuluttua laskun päivämäärästä. Asiakas suorittaa maksun tilauksessa tai SOW:ssa ilmoitetussa valuutassa. Trimblellä on oikeus kuitata maksut Asiakkaan tilillä olevia aiempia velkasaldoja vastaan.

(d) Jollei Laissa toisin määrätä tai Sopimuksessa nimenomaisesti toisin mainita, maksuja ei palauteta. Riita, joka koskee osaa laskusta tai velkasummasta, ei anna asiakkaalle oikeutta pidättää kyseisen laskun tai summan riidatonta osaa. Maksuviivästyksistä, joihin ei liity riitaa, peritään korkoa, joka on 1,5 % kuukaudessa tai lain sallima enimmäiskorko, sen mukaan kumpi on alhaisempi. Asiakas on vastuussa kaikista erääntyneiden summien perinnästä aiheutuvista kustannuksista (mukaan lukien asianajopalkkioista). Jos Asiakas rikkoo tilauksen tai SOW:n mukaisia maksuvelvoitteitaan, Trimble voi – rajoittamatta Trimblen muita oikeuksia ja oikeussuojakeinoja – julistaa Asiakkaan laskuttamattomat tulevat maksut kaikista tilauksista välittömästi erääntyneiksi ja maksettaviksi. Trimblellä on jatkuva oikeus tarkistaa asiakkaan luottokelpoisuus ja, jos Trimble katsoo sen kohtuudella tarpeelliseksi, muuttaa asiakkaan maksuehtoja, ja se voi milloin tahansa vaatia ennakkomaksua, tyydyttävää vakuutta (kuten esimerkiksi, mutta ei rajoittuen, vahvistettua, peruuttamatonta ja Trimblen hyväksymää remburssia) tai takuuta nopeasta maksusta ennen toimitusta tai palvelun aktivointia.

9.2. Kolmansien osapuolten Sovelluskaupat.

(a) Ostaminen Sovelluskaupasta. Jos asiakas on hankkinut lisenssin tai muun oikeuden käyttää Tarjoamaa kolmannen osapuolen sovelluskaupan, markkinapaikan tai muun vastaavan sivuston (jäljempänä kukin **"Sovelluskauppa"**) kautta, Sovelluskauppaa pidetään Sopimuksen mukaisena "Jälleenmyyjänä", ja Asiakkaan Tarjoaman käyttöön sovelletaan kohtaa 9.3 (Ostaminen Jälleenmyyjältä). Ellei kohdissa 9.3 (Ostaminen Jälleenmyyjältä) ja 9.2(c) (Sovelluskaupan ehdot) nimenomaisesti toisin mainita, maksettuja maksuja ei palauteta. Asiakkaan suorittamaan Tarjoaman lataamiseen voi sovelleta muita ehtoja, jotka on määritellyt sen sovelluskaupan ylläpitäjä, josta Asiakas on ladannut Tarjoaman.

(b) Sovelluksen sisäiset ostot. Tarjoama voi tarjota Asiakkaalle mahdollisuuden ostaa lisätoimintoja ja --ominaisuuksia sovelluksen sisällä (**"Sovelluksen sisäinen osto"**). Kaikki laskutus- ja maksutapahtumat hoitavat sen sovelluskaupan tarjoaja (jäljempänä **"Sovelluskaupan tarjoaja"**), jonka alustalta Asiakas on ladannut Tarjoaman, ja niihin sovelletaan Sovelluskaupan tarjoajan käyttöehtoja. Jos Asiakkaalla on Sovelluksen sisäisiin ostoksiin liittyviä maksuongelmia, hänen on otettava yhteyttä suoraan Sovelluskaupan tarjoajaan.

(c) Sovelluskaupan ehdot. Jos Asiakas on ladannut Tarjoaman Apple Inc:n sovelluskaupasta, Tarjoamaan sovelletaan Apple-sovellusten lisäehtoja, jotka ovat saatavilla osoitteessa <https://www.trimble.com/en/legal/terms-and-conditions/apple-apps-additional-terms>, ja ne sisällytetään viittaamalla tähän Sopimukseen. Jos Asiakas on ladannut tuotteen Google Inc:n sovelluskaupasta, tuotteeseen sovelletaan Android-sovellusten lisäehtoja, jotka ovat saatavilla osoitteessa <https://www.trimble.com/en/legal/terms-and-conditions/android-apps-additional-terms>, ja ne sisällytetään viittaamalla tähän sopimukseen.

9.3. Ostaminen Jälleenmyyjältä. Jos Asiakas on hankkinut Tarjoaman Jälleenmyyjän kautta, tämän kohdan ehdot ovat voimassa ja ne ovat etusijalla, jos ne ovat ristiriidassa Sopimuksen muiden määräysten kanssa.

(a) Sopimus on Trimblen ja Asiakkaan välinen, ja se säätelee Asiakkaan kaikkea pääsyä Tarjoamaan ja sen käyttöä. Jälleenmyyjillä ei ole valtuuksia muuttaa Sopimusta tai antaa lupauksia tai sitoumuksia Trimblen puolesta, eikä Trimble ole velvollinen Asiakkaalle muista velvoitteista kuin niistä, jotka on määritelty Sopimuksessa. Trimble ei ole osapuolena (eikä vastuussa) mistään Asiakkaan ja Jälleenmyyjän välisestä erillisessä sopimuksesta eikä ole vastuussa Jälleenmyyjän toimista, laiminlyönneistä, tuotteista tai palveluista. Kohdan 13 (Vastuurajoitukset) tarkoituksia varten Trimblen listahinnaksi katsotaan summa, jonka Asiakas on maksanut tai on velvollinen maksamaan Trimblelle tämän sopimuksen perusteella.

(b) Asiakas maksaa sovitut summat Jälleenmyyjälle Asiakkaan ja Jälleenmyyjän välisen Sopimuksen mukaisesti sen sijaan, että maksaisi ne Trimblelle. Jos Jälleenmyyjä laiminlyö Trimblelle Asiakkaan Tarjoaman käyttöä koskevien maksujen suorittamisen, Trimble pidättää oikeuden lopettaa asiakkaan pääsyn Tarjoamaan ja sen käyttöön.

(c) Asiakkaan ostotiedot (esim. kyseinen Tarjoama, Tilauskausi, Käyttörajoitukset, Valtuutettujen käyttäjien määrä ja mahdolliset muut käyttörajoitukset) ovat Trimblen myöntämässä käyttöoikeusvahvistuksessa mainitut, ja Jälleenmyyjä on vastuussa kaikkien tietojen oikeellisuudesta. Ellei Trimble toisin määrää, Jälleenmyyjä on yksin vastuussa Tarjoaman toimittamisesta Asiakkaalle, eikä Trimble ole vastuussa Jälleenmyyjän toimittamatta jättämisestä.

(d) Jälleenmyyjä voi huolehtia kohdassa 10.1 (Rajoitettu takuu) mainituista takuuvetoista. Jälleenmyyjällä ei ole valtuuksia antaa lausuntoja, vakuutuksia, takuita tai sitoumuksia Trimblen puolesta. Jos Jälleenmyyjä suostuu tarjoamaan Asiakkaalle ensilinjan tukea tai asiantuntijapalveluita, Trimble ei ole vastuussa jälleenmyyjän tarjoamasta tuesta tai asiantuntijapalveluista.

(e) Mikäli Asiakkaalla on Sopimuksen nojalla oikeus hyvitykseen, Asiakkaan on pyydyttävä hyvitystä Jälleenmyyjän kautta. Kaikki suoraan Trimblelle lähetetyt pyynnöt ohjataan Jälleenmyyjälle. Trimble hyvittää soveltuvat maksut Jälleenmyyjälle, ja Jälleenmyyjä on yksin vastuussa maksujen hyvittämisestä Asiakkaalle, ellei Trimble toisin määrää. Trimblellä ei ole muuta vastuuta Asiakkaalle, mikäli Jälleenmyyjä laiminlyö maksujen hyvittämisen asiakkaalle.

10. Takuut ja rajoitukset.

10.1. Rajoitettu takuu. Jollei Sopimuksesta tai pakottavista Laeista muuta johdu, Trimble takaa Asiakkaalle, että Takuuaikana Tarjoama toimii kaikilta olennaisilta osiltaan Dokumentaatiossa määritellyllä tavalla. ”Takuuaika” on (a) 90 päivää Toimituspäivästä Lisenoidun Ohjelmiston pysyvän lisenssin osalta ja (b) sovellettavan Tilauskauden kesto Ohjelmistotilausten osalta (lukuun ottamatta Korjauspalveluita, joille ei anneta takuuta ja jotka toimitetaan ”sellaisina kuin ne ovat” -periaatteen sekä saatavuuden mukaan.) Jos Tarjoama ei täytä tämän kohdan 10.1 (Rajoitettu takuu) mukaisia vaatimuksia Takuuaikana, Asiakas voi esittää kohtuullisesti yksilöidyn takuuvaatimuksen 30 päivän kuluessa ongelman havaitsemisesta. Jos Asiakas esittää Takuuaikana vaatimuksen, jonka Trimble toteaa aiheelliseksi, Trimble korjaa kyseisen vaatimustenvastaisuuden oman harkintansa mukaan joko antamalla ohjeet virheen korjaamiseksi, määräämällä käyttörajoituksen tai kiertotavan taikka vaihtamalla Tarjoaman toiseen. Ellei pakottavista Laeista muuta johdu, edellä kuvattu on Asiakkaan ainoa oikeussuojakeino ja muodostaa Trimblen koko vastuun siitä, että Tarjoama ei ole tässä kohdassa määritellyn takuun mukainen. Edellä mainittu rajoitettu takuu on voimassa vain, jos ja siltä osin kuin (i) takuun piiriin kuuluva Tarjoama on asennettu, konfiguroitu, liitetty, huollettu, varastoitu, tallennettu ja käytetty asianmukaisesti Dokumentaation edellyttämällä tavalla, ja (ii) takuuseen liittyvää Tarjoamaa ei ole muokattu tai käytetty väärin. Edellä mainittu rajoitettu takuu ei koske (1) ongelmia, jotka johtuvat luvattomasta käytöstä tai muutoksista; (2) Tarjoaman tukemattomia tai luvattomia versioita; (3) Tarjoaman käyttöä muuten kuin Dokumentaation mukaisilla tavoilla tai sitä täydentävien vaatimusten mukaisesti; (4) ongelmia, jotka liittyvät tai johtuvat Riippuvuuksista, Yhteensopivuuksista tai kolmansien osapuolten järjestelmistä, tuotteista tai palveluista; tai (5) Ei-Kaupallisia Tarjoamia.

10.2. Takuun rajoitukset.

SOPIMUKSESSA TAI MAHDOLLISISSA SOVELLETTAVISSA LISÄEHDOISSA NIMENOMAISESTI MÄÄRITETTY RAJOITETUN TAKUUN EHDOT MUODOSTAVAT TRIMBLIN KOKONAISVASTUUN JA ASIAKKAAN AINOAT OIKEUSSUOJAKEINOT KYSEISTEN EHTOJEN OSALTA, JA NE KORVAAVAT KAIKKI TRIMBLIN VELVOITTEET TAI VASTUUT, JOTKA JOHTUVAT TARJOAMASTA TAI LIITTYVÄT SIIHEN, MILLOIN TAHANSA SOVELLETTAVAN TAKUUAJAN KULUESSATAI SEN PÄÄTTYMISEN JÄLKEEN. LUKUUN OTTAMATTA SOPIMUKSESSA NIMENOMAISESTI MÄÄRITELTYJÄ RAJOITETTUJA TAKUUEHTOJA TARJOAMA TOIMITETAAN ”SELLAISENA KUIN SE ON” ILMAN MITÄÄN NIMENOMAISTA TAI IMPLISIITTISTÄ TAKUUTA TAI EHTOA, MUKAAN LUKIEN, MUTTA RAJOITTUMATTA, IMPLISIITTISET TAKUUT TAI EHDOT, JOTKA KOSKEVAT MYYNTIKELPOISUUTTA, SOPIVUUTTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN, TYYDYTTÄVÄÄ LAATUA, OMISTUSOIKEUTTA JA OIKEUKSIEN LOUKKAAMATTOMUUTTA. LISÄEHTOIHIN VOI SISÄLTyä LISÄVASTUUVAPAUSLAUSEKKEITA. JOISSAKIN OIKEUSJÄRJESTYKSISSÄ EI SALLITA TAKUUN KESTOA KOSKEVIA RAJOITUKSIA TAI IMPLISIITTISEN TAKUUN POISSULKEMISTA, JOTEN EDELLÄ MAINITUT RAJOITUKSET EIVÄT VÄLTÄMÄTTÄ KOSKE ASIAKASTA TÄYSIMÄÄRÄISESTI.

TRIMBLE EI ANNA MITÄÄN VAKUUTUSTA TAI TAKUUTA SIITÄ, ETTÄ ASIAKKAAN TARJOAMAN KÄYTTÖ ON KESKEYTYMÄTÖNTÄ TAI VAPAA VIRUKSISTA TAI MUISTA HAITTAOHJELMISTATAI OHJELMISTORAJOITUKSISTA, TAI ETTÄ KAIKKI VIRHEET KORJATAAN; ETTÄ TRIMBLE TARKISTAA ASIAKASTIETOJEN PAIKANSAPITÄVYYDEN; TAI ETTÄ TRIMBLE SÄILYTTÄÄ ASIAKKAAN TIEDOT/ASIAKASTIEDOT TAI MUUT TIEDOT ILMAN TIETOJEN HÄVIÄMISTÄ. TRIMBLE EI VASTAA VIIVÄSTYKSISTÄ, TOIMINTAHÄIRIÖISTÄ TAI ONGELMISTA, JOTKA JOHTUVAT INTERNETIN, SATELLIITTIEJEN, SÄHKÖISEN VIESTINNÄN TAI MUIDEN TRIMBLIN VALVONNAN ULKOPUOLELLA OLEVIEJEN JÄRJESTELMIEJEN KÄYTÖSTÄ. TRIMBLE EI OLE MILLÄÄN TAVALLA VASTUULLINEN TARJOAMAN KÄYTÖN KAUTTA SAADUSTA TULOKSESTA TAI SIITÄ, ETTÄ ASIAKAS LUOTTAÄ TULOKSEEN. ASIAKAS HYVÄKSYY, ETTÄ TEKOÄLYPALVELUT OVAT TODENNÄKÖISYYSPOHJaisia TYÖKALUJA JA NIIDEJEN TUOTTAMA SISÄLTÖ VOI SISÄLTÄÄ EPÄTARKKUUKSIA TAI VIRHEITÄ TAIKKA OLLA PUUTTEELLISTA TAI EPÄASIAALLISTA. ASIAKAS HYVÄKSYY, ETTÄ HÄN ON YKSIN VASTUUSSA KAIKEN TEKOÄLYN TUOTTAMAN SISÄLLÖN JA TOIMINTOJEN TARKASTAMISESTA, TODENTAMISESTA JA VARMENTAMISESTA SEKÄ LOPULLISESTA KÄYTÖSTÄ SEKÄ SELLAISTEN KOLMANSIEJEN OSAPUOLTEJEN JÄRJESTELMIEJEN SISÄLLÖSTÄ, JOTKA ASIAKAS YHDISTÄÄ TEKOÄLYPALVELUUN. TRIMBLE EI ANNA MITÄÄN TAKUITA TEKOÄLYN TUOTTAMAN SISÄLLÖN TAI TOIMINTOJEN TARKKUUDESTA, LUOTETTAVUUDESTA TAI SOVELTUVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN. ASIAKAS ON VASTUUSSA TARJOAMAN KÄYTÖN VALVONNASTA, HALLINNASTA JA OHJAUKSESTA. TÄHÄN VASTUUSEEN KUULUU TARJOAMAN ASIANMUKAISENKÄYTÖN MÄÄRITTÄMINEN SEKÄ SELLAISEJEN TARJOAMAN VALINTA; JOLLA SAAVUTETAAN HALUTUT TULOKSET. TRIMBLE EI TARJOA OIKEUDELLISIA PALVELUITA, EIKÄ TRIMBLIEJEN TARJOAMAN TAI DOKUMENTAATION KAUTTA TOIMITETUT TULOKSET, LOMAKKEET, KÄYTÄNNÖT TAI MUU AINEISTO OLE TARKOITETTU OIKEUDELLISEKSI NEUVONNAKSI TAI OIKEUDELLISIKSI LAUSUNNOIKSI, EIKÄ NIITÄ SAA PITÄÄ SELLAISINA. ASIAKKAAN TULISI KONSULTOIDA OMAA OIKEUDELLISTA NEUVONANTAJAANSA TULOSTEJEN JA AINEISTON KÄYTTÖÖN LIITTYVISSÄ ASIOISSA. ASIAKAS VASTAA MYÖS SIITÄ, ETTÄ SILLÄ ON KÄYTÖSSÄÄN RIITTÄVÄT ITSENÄISET MENETTELYTAVAT TARJOAMAN TUOTTAMAN TULOKEJEN LUOTETTAVUUDEN JA TARKKUUDEN TESTAAMISEKSI. ASIAKKAALLA VOI OLLA MUITA LAKISÄÄTEISIA OIKEUKSIA, MUTTA KAIKKI LAKISÄÄTEISET TAKUUT OVAT VOIMASSA VAIN LYHYIMMÄN AJAN, MINKÄ LAKI SALLII.

10.3 Lisäkorjauspalveluita koskevat vastuuvapauslausekkeet. Asiakas hyväksyy, että Korjauspalvelut ja niihin liittyvä verkkoyhteys ovat alttiita lähetyksärajoituksille, jotka johtuvat useista tekijöistä, kuten ilmakehän olosuhteista, maanpinnallisista esteistä, taustalla olevan operaattoripalvelun rajoituksista tai kattavuuden puutteesta sekä muista luonnollisista tai ihmisen

aiheuttamista olosuhteista. Lisäksi moottori- ja sytytyskohina, metallisuojausjoukset sekä yhteisten ja viereisten radiotaajuuksien käyttäjien aiheuttamat häiriöt voivat rajoittaa tai häiritä Korjauspalveluita. Trimble ei ole vastuussa satelliittien toiminnasta tai toimintahäiriöistä eikä satelliittisignaalien saatavuudesta.

11. Voimassaoloaika ja irtisanominen.

11.1. Pysyvä lisenssi. Jos Asiakas ostaa pysyvän lisenssin Lisensoituun Ohjelmistoon, Asiakkaan lisenssi Lisensoituun Ohjelmistoon jatkuu pysyvästi tämän Sopimuksen ehtojen mukaisesti. Lisensoidun ohjelmiston Tuki voi olla saatavilla Ohjelmistotilauksena, ja se ostetaan erikseen, ellei Trimble toisin ilmoita kirjallisesti tai Tilauksessa.

11.2. Tilaukset. Jos Asiakas ostaa Ohjelmistotilauksen, alkuperäisen tilauskauden ja mahdollisten uusimisten kesto on määritelty Tilauksessa (yhdessä "**Tilauskausi(-kaudet)**"). Tilauskausi alkaa: (a) kunkin Tarjoaman Toimituspäivästä tai (b) 90 päivää Ohjelmistotilauksen myyntipäivästä. Jokaisella Tarjoamalla voi olla eri Toimituspäivä. Ellei Tilauksessa toisin mainita tai ellei Trimble toisin ilmoita kirjallisesti, kukin Tilauskausi uusitaan jatkuvasti saman kestoisten jaksojen ajaksi, ellei jompikumpi osapuoli ilmoita toiselle osapuolelle vähintään 30 päivää ennen kulloinkin voimassa olevan Tilauskauden päättymistä, ettei Tilasta uusita. Ellei Trimble kirjallisesti toisin määrää, jos Asiakas myöhemmin ostaa yhden tai useamman Ohjelmistotilauksen, kaikilla Asiakkaan Ohjelmistotilauksilla on sama päättymispäivä ja Trimble voi laskuttaa kaikkien Ohjelmistotilausten maksut yhdellä laskulla.

11.3. Irtisanominen. Kumpikin osapuoli voi irtisanoa Sopimuksen (mukaan lukien kaikki Tilaukset ja SOW:t) kirjallisella ilmoituksella, jos toinen osapuoli (a) rikkoo olennaisesti jotain Sopimuksen ehtoa (mukaan lukien maksuvelvoitteita), edellyttäen että Sopimusta rikkomaton osapuoli on toimittanut sopimusrikkomusta tai laiminlyöntiä koskevan kirjallisen ilmoituksen, jossa on täsmennetty kyseinen sopimusrikkomus tai laiminlyönti, ja jos kyseinen rikkomus tai laiminlyönti on korjattavissa, rikkomuksen tehnyt osapuoli ei korjaa kyseistä rikkomusta tai laiminlyöntiä tai toimita kirjallista korjaussuunnitelmaa, joka on rikkomusta tehneen osapuolen kannalta kohtuullisesti hyväksyttävissä, kolmenkymmenen (30) kalenteripäivän kuluessa siitä, kun rikkomuksen tehnyt osapuoli on vastaanottanut kyseisen ilmoituksen; (b) lopettaa toimintansa ilman seuraajaa; (c) on asetettu konkurssiin, selvitystilaan tai velkajärjestelyyn, tai hakee suojaa velkojiltaan luottosopimus-, velkojen järjestely-, sovittelu- tai vastaavan menettelyn nojalla, tai jos kyseistä osapuolta vastaan on käynnistetty menettely, jota ei ole hylätty 60 päivän kuluessa; tai (d) on tuolloin merkitty johonkin Yhdysvaltain kauppaministeriön, ulkoministeriön tai valtiovarainministeriön ylläpitämään vientirajoituksia koskevaan listaan tai on vähintään viisikymmentä prosenttia (50 %) suoraan tai välillisesti, joko yksin tai yhteensä, sellaisen yhteisön tai henkilön omistuksessa tai hallinnassa, joka on merkitty yhteen tai useampaan edellä mainituista listoista, mukaan lukien mutta niihin rajoittumatta Entity List -listaan, Denied Persons List -listaan, Unverified List -luetteloon ja Specially Designated Nationals and Blocked Persons List -luetteloon tai muihin vastaaviin luetteloihin, joita ylläpitää mikä tahansa asiaankuuluva viranomais (kukin tällainen luettelo on jäljempänä "**Rajoitettujen osapuolten luettelo**").

11.4. Irtisanomisen vaikutus. Sopimuksen, Tilauksen tai SOW:n voimassaolon päättyessä tai irtisanottaessa Asiakkaan oikeus käyttää Tarjoamaa lakkaa, ja Asiakkaan on välittömästi lopetettava Tarjoaman käyttö ja siihen pääsy kokonaan sekä poistettava (tai pyynnöstä palautettava) kaikki Tarjoaman kopiot.

11.5. Voimassaolo. Kohdat 1 Määritelmät, 2.4 (Rajoitukset), 3.1 (Tietojen omistusoikeus), 5 (Asiakkaan velvollisuudet), 9.1 (Maksuehdot; laskutus), 10.2 (Takuun rajoitukset), 11.4 (Irtisanomisen vaikutus), 11.5 (Voimassaolo), 12 (Immateriaalioikeudet), 13 (Vastuunrajoitukset), 14 (Korvausvelvollisuus), 15 (Luottamuksellisuus), 16 (Yleiset ehdot) sekä kaikki muut ehdot tai määräykset, jotka koskevat Sopimuksen voimassaolon päättymisen tai irtisanomisen jälkeen ilmeneviä tapahtumia, jäävät voimaan Sopimuksen irtisanomisen tai voimassaolon päättymisen jälkeen. Ellei sopimuksessa ole määrätty yksinomaista oikeussuojakeinoja, Sopimuksen mukaisen oikeussuojakeinon käyttäminen, irtisanominen mukaan lukien, ei rajoita osapuolen muita mahdollisia oikeussuojakeinoja.

12. Immateriaalioikeudet

12.1. Trimble IP. Osapuolten välisissä suhteissa, lukuun ottamatta Sopimuksen nojalla myönnettyjä rajoitettuja käyttöoikeuksia, Trimble ja sen toimittajat omistavat ja säilyttävät kaiken Trimble IP:n sekä kaikki niiden kopiot, muunnokset ja johdannaisteokset. Trimble ei myönnä Asiakkaalle mitään Immateriaalioikeuksia, ellei Sopimuksessa nimenomaisesti toisin määrätä. Trimblen Sopimuksen nojalla suorittama työ ja tämän tuotokset, mukaan lukien rajoituksetta Palvelujen nojalla, muodostavat Trimble IP:n, eikä niitä epäselvyyksien välttämiseksi pidetä Asiakkaan omistamina "tilausteoksina" (lukuun ottamatta Liitteessä C määriteltyä rajoitettua poikkeusta).

12.2. Palaute. Asiakas voi ajoittain antaa Trimblen Tarjoamaan liittyviä ehdotuksia, kommentteja tai muuta palautetta ("**Palaute**"). Molemmat osapuolet suostuvat siihen, että kaikki Palaute annetaan nyt ja jatkossa täysin vapaaehtoisesti. Asiakas ei saa antaa Palautetta, johon sovelletaan salassapitovelvollisuuksia ja/tai velvoitteita, jotka edellyttävät, että asiakkaan tuotteita, teknologiaa, palveluja tai dokumentaatiota, joihin Palautetta on sisällytetty tai jotka perustuvat siihen, tai asiakkaan immateriaalioikeuksia lisensoidaan tai jaetaan muulla tavalla kolmannelle osapuolelle. Asiakas myöntää täten Trimblelle ja sen Sidosryyksille ei-yksinomaisten, maailmanlaajuisen, pysyvän, peruuttamattoman, siirrettävän, alilisensoitavan, rojaltivapaan ja täysin maksetun lisenssin käyttöä ja muutoin hyödyntää Palautetta.

13. Vastuunrajoitukset.

13.1. LUKUUN OTTAMATTA POISSULJETTUA VAATIMUKSIA, KUMPIKAAN OSAPUOLI (TAI NIIDEN TOIMITTAJA) EI OLE VASTUUSSA VOITON TAI LIIKEVAIHDON MENETYKSEN AIHEUTTAMISTA VAHINGOISTA, TIETOJEN KATOAMISESTA TAI VIOITTUMISESTA, LIIKETOIMINNAN KESKEYTYMISESTÄ, LIIKEARVON MENETYKSESTÄ TAI KORVAAVAN RATKAISUN AIHEUTTAMISTA KUSTANNUKSISTA TAI MINKÄÄNLAISISTA ERITYISISTÄ, SATUNNAISISTA, RIIPPUVAISUUTEEN PERUSTUVISTA, VÄLILLISISTÄ, RANGAISTUSLUONTEISISTA TAI EPÄSUORISTA VAHINGOISTA.

13.2. LUKUUN OTTAMATTA POISSULJETTUA VAATIMUKSIA, KUMMANKIN OSAPUOLEN (SEKÄ SEN JOKAISEN TOIMITTAJAN) KOKONAISVASTUU KAIKISTA SOPIMUKSESTA JOHTUVISTA TAI SIIHEN LIITTYVISTÄ VAHINGOISTA EI VOI YLITTÄÄ KOKONAISSUMMAA, JONKA ASIAKAS ON MAKSANUT TRIMBLELLE EDELLISEN 12 KUUKAUDEN AIKANA SOPIMUKSEN NOJALLA SIITÄ TARJOAMASTA (TAI TARJOAMISTA), JOSTA VASTUU ON AIHEUTUNUT.

13.3. "POISSULJETUT VAATIMUKSET" TARKOITTAAN (i) ASIAKKAAN SOPIMUKSEN MUKAISIA MAKSUSITOUMUKSIA; (ii) KOLMANNELLE OSAPUOLELLE MAKSETTAVIA VAHINGONKORVAUKSIA, JOTKA JOHTUVAT OSAPUOLEN SOPIMUKSEN MUKAISESTA KORVAUSVELVOLLISUUDESTA; (iii) ASIAKKAAN KOHDAN 2.3 (VALTUUTETUT KÄYTTÄJÄT), 2.4 (RAJOITUKSET) TAI KOHDAN 5 (ASIAKKAAN VELVOLLISUUDET) RIKKOMUKSET; JA (iv) MUUT SOVELLETTAVISSA OLEVAT LISÄEHDOISSA NIMENOMAISESTI MÄÄRITELLYT "POISSULJETUT VAATIMUKSET".

13.4. TÄMÄN KOHDAN VASTUUNRAJOITUKSIA SOVELLETAAN SOVELLETTAVAN LAIN SALLIMASSA LAAJUUDESSA, VAIKKA VAHINGOT OLISIVAT OLLEET ENNAKOITAVISSA TAI NIIDEN MAHDOLLISUUDESTA OLISI VAROITETTU TAI JOS JOLLEKIN OSAPUOLELLE OLISI ILMOITETTU VAHINGOJEN MAHDOLLISUUDESTA, JA RIIPPUMATTA SIITÄ, JOHTUVATKO VAHINGOT YHDEN TAI USEAMMAN TAKUUN RIKKOMISESTA, VAATIMUSTENVASTAISUUDESTA, SOPIMUSPERUSTEISESTA VASTUUSTA, VAHINGONKORVAUSVASTUUSTA, HUOLIMATTOMUUDESTA, ANKARASTA VASTUUSTA, LAINMUKAISEN VELVOLLISUUDEN RIKKOMISESTA TAI MUUSTA SYYSTÄ. JOISSAKIN OIKEUSJÄRJESTYKSISSÄ EI SALLITA VASTUUN RAJOITTAMISTA KUOLEMAN, HENKILÖVAHINGON, PETOLLISEN VIETTELYN, TIETTYJEN TAHALLISTEN TAI HUOLIMATTOMIEN TOIMENPITEIDEN, TIETTYJEN LAIN SÄÄNNÖSTEN RIKKOMISEN TAI SATUNNAISTEN TAI SEURAUSSVAHINGOJEN OSALTA. TÄLLÖIN EDELLÄ MAINITTUJA RAJOITUKSIA EI SOVELLETA SIINÄ LAAJUUDESSA, KUIN LAKI SEN KIELTÄÄ.

13.5. Tämän kohdan vastuuvapautukset ja rajoitukset merkitsevät sovittua riskien jakamista, ja ne muodostavat osittain vastikkeen Trimblen Sopimuksen mukaisesta suorituksesta, ja ne pysyvät voimassa ja ovat sovellettavissa silloinkin, jos jokin Sopimuksen rajoitettu oikeussuojakeino ei täytä olennaista tarkoitustaan.

14. **Korvausvelvollisuus.** Asiakas puolustaa Trimbleä, korvaa Trimblen vahingot ja vapauttaa Trimblen vastuusta kaikista sellaisista kolmansien osapuolten vaatimuksista, kustannuksista, vahingoista, menetyksistä, vastuista ja kuluista (mukaan lukien kohtuulliset asianajopalkkiot ja -kulut sekä muut oikeudenkäyntikulut), jotka johtuvat tai liittyvät (a) minkä tahansa Tarjoaman käyttöön tai muokkaamiseen Sopimuksen vastaisesti; (b) mistä tahansa Asiakastiedoista, Asiakkaan tai kolmannen osapuolen Riippuvuuksista tai Yhteensopivuuksista; tai (c) Asiakkaan rikkomuksesta kohdissa 2.4 (Rajoitukset), 5 (Asiakkaan velvollisuudet), 7.1 (Tarjoaman sisältö), 9.2 (Kolmansien osapuolten sovelluskauppojen käyttö) tai 16.7 (Säännösten noudattaminen) (kukin erikseen "**Vaatimus**"). Trimble ilmoittaa Asiakkaalle viipymättä kirjallisesti kaikista Vaatimuksista ja tekee yhteistyötä Vaatimukseen liittyen Asiakkaan kustannuksella. Asiakkaalla on yksinomainen oikeus hallita ja ratkaista kaikki Vaatimukset, mutta Asiakas ei saa ratkaista Vaatimusta ilman Trimblen etukäteen antamaa kirjallista suostumusta (jota tämä ei saa kieltäytyä antamasta ilman perusteltua syytä), jos sovinto edellyttää, että Trimble myöntää minkäänlaista vastuuta, maksaa mitään tai ryhtyy toimenpiteisiin tai pidättäytyy ryhtymästä toimenpiteisiin (lukuun ottamatta muiden oikeuksia loukkaavien materiaalien käytön lopettamista). Trimble voi osallistua Vaatimuksen puolustamiseen omalla kustannuksellaan.

15. **Luottamuksellisuus.** Vastaanottavana osapuolena kumpikin osapuoli (a) suojaa paljastavan osapuolen Luottamuksellisten tietojen luottamuksellisuutta soveltaen samanlaista huolellisuutta kuin omien vastaavanlaisten tietojensa suhteen (edellyttäen vähintään kohtuullista huolellisuutta), (b) ei jaa paljastavan osapuolen Luottamuksellisia tietoja kolmansille osapuolille, paitsi Sopimuksessa sallituissa tapauksissa tai paljastavan osapuolen etukäteen antamalla kirjallisella tai sähköisellä suostumuksella, ja (c) käyttää Luottamuksellisia tietoja ainoastaan täyttääkseen velvoitteensa ja käyttääkseen oikeuksiaan Sopimuksen mukaisesti. Vastaanottava osapuoli voi luovuttaa Luottamuksellisia tietoja työntekijöilleen, edustajilleen, Sidosryyksilleen, urakoitsijoilleen ja muille edustajilleen (yhdessä "**Edustajat**"), joilla on perusteltu tarve saada tiedot (mukaan lukien Trimblen alirakoitsija), edellyttäen että (i) Edustajia sitovat vähintään tämän kohdan mukaiset salassapitovelvoitteet ja (ii) vastaanottava osapuoli on vastuussa Edustajiensa toimista tai laiminlyönneistä johtuvista tämän kohdan rikkomuksista. Nämä salassapitovelvoitteet eivät koske tietoja, joiden osalta vastaanottava osapuoli voi osoittaa, että (a) ne ovat yleistä tietoa tai tulevat yleisesti tiedoksi ilman vastaanottavan osapuolen tai sen Edustajien syytä, (b) se tiesi tai käsitteli niitä laillisesti ei-luottamuksellisena ennen niiden vastaanottamista tämän Sopimuksen nojalla, (c) se sai ne laillisesti kolmannelta osapuolelta ilman salassapitovelvoitetta tai (d) se kehitti ne itsenäisesti käyttämättä paljastavan osapuolen Luottamuksellisia tietoja. Luottamuksellisen tiedon luvaton käyttö tai paljastaminen voi aiheuttaa huomattavaa vahinkoa, jota lainsäädännön mukaiset oikeussuojakeinot (esim. rahallinen vahingonkorvaus) eivät yksinään riitä korvaamaan. Jos jompikumpi osapuoli rikkoo tai uhkaa rikkoa tätä kohtaa, toinen osapuoli voi hakea kieltomääräystä muiden käytettävissä olevien oikeuksien ja oikeussuojakeinojen lisäksi ilman todellisten vahinkojen todistamista tai vakuuden asettamisvaatimusta. Mikään Sopimuksessa ei estä kumpaakaan osapuolta paljastamasta tietoja, jos laki tai viranomaisen tai tuomioistuimen määräys sitä edellyttää, edellyttäen että (jos laki sen

sallii) tämä ilmoittaa asiasta etukäteen toiselle osapuolelle ja tekee yhteistyötä toisen osapuolen kanssa tämän pyrkimyksissä käsitellä tietoja luottamuksellisesti. Tietojen luovuttavan osapuolen pyynnöstä Sopimuksen voimaantulon päättyessä tai sen irtisanottaessa vastaanottava osapuoli poistaa kaikki luovuttavan osapuolen Luottamukselliset tiedot (lukuun ottamatta Asiakastietoja, joita käsitellään kohdassa 3 (Tietojen käyttö ja omistusoikeus). Luottamukselliset tiedot voivat säilyä vastaanottavan osapuolen tavanomaisissa varmuuskopioissa poistamisen jälkeen, mutta niihin sovelletaan edelleen Sopimuksen luottamuksellisuusrajoituksia.

16. Yleiset ehdot.

16.1. Siirto. Trimble voi siirtää Sopimuksen ilmoittamalla siitä Asiakkaalle. Asiakas ei saa siirtää tai luovuttaa Sopimusta (lain nojalla tai muutoin) ilman Trimblen etukäteen antamaa kirjallista suostumusta, jota ei voi kieltäytyä antamasta ilman perusteltua syytä. Kaikki luvattomat siirrot ovat mitättömiä. Sopimus sitoo ja on voimassa kunkin osapuolen sallittujen oikeudenomistajien ja siirronsaajien eduksi.

16.2. Muutokset. Tarjoaman muuttaminen. Trimble voi muuttaa Sopimusta ajoittain ilmoittamalla siitä kirjallisesti Asiakkaalle. Muutokset tulevat voimaan Sopimuksen seuraavan uusimisen yhteydessä, ellei Trimble ilmoita aikaisempaa voimaantulopäivää. Jos Trimble vaatii muutoksia, joiden voimaantulopäivä on aikaisempi, ja Asiakas vastustaa niitä kirjallisesti, Trimble voi hyväksyä muutosten voimaantulon seuraavan uusimisen yhteydessä; kuitenkin sillä edellytyksellä, että jos Trimble kieltäytyy hyväksymästä myöhempää voimaantulopäivää, Asiakkaan yksinomainen oikeussuojakeino on irtisanoa Sopimus ilmoittamalla siitä Trimblelle, jolloin Trimble palauttaa Asiakkaalle kaikki sovellettavat ennakkoon maksetut maksut nykyisen Tilauskauden irtisanotulta osalta. Käyttäkseen tätä irtisanomisoikeutta Asiakkaan on ilmoitettava vastustavansa muutoksia Trimblelle kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa siitä, kun Trimble on ilmoittanut muutetusta Sopimuksesta. Kun muutettu Sopimus tulee voimaan, Asiakkaan katsotaan hyväksyneen muutokset tämän jatkaessa Palvelun käyttöä. Trimble voi muuttaa Tarjoamat, Dokumentaatiota ja Tukehtoja uusien ominaisuuksien tai muuttuvien käytäntöjen huomioimiseksi, edellyttäen että muutokset eivät olennaisesti vähennä Trimblen yleisiä velvoitteita Tarjoaman suhteen.

16.3. Luopuminen ja erillisyyt. Minkään Sopimuksen määräyksen tai rikkomuksen osalta tehty luopuminen (a) ei ole pätevä, ellei sitä ole tehty kirjallisesti, tai (b) ei toimi jatkuvana luopumisena tai tulkita jatkuvaksi luopumiseksi kyseisestä määräyksestä tai rikkomuksesta. Mikäli jokin osa Sopimuksesta katsotaan pätemättömäksi tai täytäntöönpanokelvottomaksi, kyseistä osaa tulkitaan mahdollisimman tarkasti osapuolten alkuperäisen tarkoituksen mukaisesti, tai jos tulkintaa ei voida tehdä, kyseinen määräys tai sen osa erotetaan Sopimuksesta, edellyttäen että minkään määräyksen kokonainen tai osittainen pätemättömyys, laittomuus tai täytäntöönpanokelvottomuus ei vaikuta muiden määräysten pätevyYTEEN.

16.4. Force Majeure. Kumpikaan osapuoli ei ole vastuussa Sopimuksen perustuvien velvoitteiden laiminlyönnestä, viivästyksistä tai täyttämättä jättämisestä (maksuvelvoitteita lukuun ottamatta), jos nämä johtuvat syistä, joihin osapuoli ei kohtuudella voi vaikuttaa, mukaan lukien muun muassa lakot, saarro, sota, terrorismi, mellakat, internetin, satelliittien, yleishyödyllisten palveluiden tai kolmansien osapuolten infrastruktuurin häiriöt, teknologisen toimitusketjun häiriöt, viranomaismääräykset tai -toimenpiteet, kansalliset tai alueelliset hätätilat, pandemiat tai luonnonkatastrofit ("**Force Majeure**"), edellyttäen että osapuoli ilmoittaa viipymättä kirjallisesti toiselle osapuolelle tapahtuneesta ja ryhtyy kaupallisesti kohtuullisiin toimenpiteisiin jatkaakseen velvoitteidensa täyttämistä niin pian kuin mahdollista. Viivästyksset tai laiminlyönnit, jotka ovat tämän kohdan mukaisesti perusteltuja, johtavat velvoitteiden suorituspäivämäärien automaattiseen pidentämiseen ajanjaksoksi, joka vastaa viivästymiseen tai laiminlyöntiin johtaneiden tapahtumien kestoa.

16.5. Ilmoitukset. Mikä tahansa Sopimukseen liittyvä ilmoitus tai muu viestintä, jonka kumpi tahansa osapuoli toimittaa toiselle osapuolelle, katsotaan toimitetuksi ja vastaanotetuksi, kun se on toimitettu henkilökohtaisesti, toimitettu luotettavan kansainvälisen kuriiripalvelun välityksellä edellyttäen, että toimituksen yhteydessä on annettu allekirjoitus vastaanottotodistukseen, joka on osoitettu osapuolelle tämän ilmoittamaan osoitteeseen, tai toimitettu sähköpostitse (a) jos se on osoitettu Trimblelle, osoitteeseen legal_administration@trimble.com, ja (b) jos se on osoitettu Asiakkaalle, Trimblen rekisterissä olevalle Asiakkaan hallinnolliselle käyttäjälle, kun vastaanottaja vahvistaa vastaanottamisen vastaanamalla sähköpostilla (automaattinen vastaus, kuten poissaoloviesti, ei tässä kohdassa katsota sähköpostin vastaanottovahvistukseksi). Ilmoitus katsotaan annetuksi sen toimitushetkellä tai kun sen vastaanottamisesta on kieltäydytty. Kumpikin osapuoli voi muuttaa ilmoitusosoitettaan ilmoittamalla siitä kirjallisesti toiselle osapuolelle. Asiakkaan ilmoitusosoite on Tilauksessa tai SOW:ssa mainittu osoite. Trimblen ilmoitusosoite on Liitteessä A mainittu osoite tai, jos Trimble-yksikköä ei ole mainittu siinä, Tilauksessa mainittu osoite. Lisäksi kaikkiin Trimblelle osoitettaviin päteviin ilmoituksiin on liitettävä pakollinen kopio osoitteeseen: Trimble Inc., Attn: General Counsel – Important Legal Notice, 10368 Westmoor Drive, Westminster, CO 80021, USA. Trimble voi lähettää Asiakkaalle toiminnallisia ilmoituksia sähköpostitse tai Tarjoaman kautta, mukaan lukien muun muassa Sopimuksen tai Dokumentaation muutokset sekä erääntyneisiin maksuihin liittyvät keskeyttämis-, perintä- ja irtisanomisilmoitukset.

16.6. Vientivalvonta. Asiakas hyväksyy, että Tarjoamaan sovelletaan Yhdysvaltain hallituksen asettamia vientirajoituksia sekä tiettyjen ulkomaisten hallitusten asettamia tuontirajoituksia. Asiakas ei saa itse poistaa tai viedä Yhdysvalloista eikä sallia kolmannen osapuolen poistaa tai viedä Yhdysvalloista mitään osaa Tarjoamasta tai siihen liittyvää tuotetta, eikä sallia niiden vientiä tai jälleenvientiä: (a) mihinkään kauppasaarron alaiseen tai terrorismia tukevaan maahan (tai sen kansalaiselle tai asukkaalle); (b) kenellekään, joka on Yhdysvaltain kauppaministeriön kieltoluettelossa (Table of Denial Orders) tai Yhdysvaltain valtiovarainministeriön erityisluokiteltujen kansalaisten luettelossa (Specially Designated Nationals), tai sellaiselle, joka on vähintään viisikymmentä prosenttia (50%) tällaisen henkilön tai yhteisön omistuksessa tai hallinnassa suoraan tai välillisesti; (c)

mihinkään maahan, johon vienti tai jälleenvienti on rajoitettua tai kiellettyä, tai jolle Yhdysvaltain hallitus tai jokin sen virasto edellyttää vientilupaa tai muuta hallituksen hyväksyntää viennin tai jälleenviennin yhteydessä ilman, että tällaista lupaa tai hyväksyntää on ensin hankittu tai (d) muutoin rikkoo vientirajoituksia, tuontirajoituksia, Yhdysvaltain lainsäädäntöä tai ulkomaan virastojen tai viranomaisten määräyksiä. Asiakas vakuuttaa, ettei tämä sijaitse kielletyssä maassa, ole tällaisen maan määräysvallassa, tällaisen maan kansalainen tai asukas, ole kiellettyjen henkilöiden listoilla ja ole vähintään viidenkymmenen prosentin (50 %) tai suuremman omistuksen tai määräysvallan alainen suoraan tai välillisesti, joko yksinään tai kokonaisuudessaan, minkään tällaisen henkilön tai yhteisön toimesta, ja että sen on ilmoitettava toiselle osapuolelle kirjallisesti viiden (5) arkipäivän kuluessa siitä, kun se on saanut tietää omistuksessaan tai määräysvallassaan tapahtuneesta muutoksesta, joka johtaisi siihen, että se tai jokin tällainen yhteisö esiintyisi jollakin Rajoitettujen osapuolten luettelolla tai joutuisi sellaisen nimittämäksi. Tarjoamaa ei myöskään saa käyttää ydin-, kemiallisten tai biologisten aseiden tai ohjusteknologian suunnitteluun tai kehittämiseen tai terroristitoimintaan ilman Yhdysvaltain hallituksen etukäteen antamaa lupaa. Asiakas puolustaa, korvaa ja vapauttaa Trimblen kaikesta vastuusta (mukaan lukien asianajopalkkiot), joka johtuu Asiakkaan laiminlyönnistä noudattaa tämän kohdan ehtoja. Asiakkaan tämän kohdan mukaiset velvoitteet pysyvät voimassa Sopimuksen päättymisen jälkeen riippumatta päättymiseen johtaneesta syystä.

16.7. Säännösten noudattaminen. Kumpikin osapuoli noudattaa kaikilta olennaisilta osin kaikkia Sopimuksen täytäntöönpanoon liittyviä lakeja. Kumpikin osapuoli sekä sen puolesta toimivat kolmannet osapuolet noudattavat kaikkia sovellettavia Yhdysvaltojen ja kansainvälisiä korruption ja lahjonnan vastaisia lakeja ja määräyksiä. Näihin kuuluvat mukaan lukien muun muassa Yhdysvaltojen ulkomaisen korruption vastainen laki (Foreign Corrupt Practices Act), Yhdistyneen kuningaskunnan lahjonnan vastainen laki (Bribery Act) sekä muut vastaavat säädökset (yhteisesti ”**Korruption vastaiset lait**”). Kumpikaan osapuoli tai sen puolesta toimiva kolmas osapuoli ei suoraan tai välillisesti tarjoa, lupaa tai anna maksua tai mitään arvokasta valtion virkamiehelle tai muulle henkilölle tai yhteisölle, jos tarkoituksena on vaikuttaa epäasianmukaisesti kyseisen valtion virkamiehen tai muun henkilön tai yhteisön toimintaan tai päätökseen saadakseen tai säilyttääkseen liiketoimintaa tai muuta etua tai kaupallista hyötyä kummankaan osapuolen hyväksi. Kumpikaan osapuoli tai sen puolesta toimiva kolmas osapuoli ei myöskään saa pyytää tai hyväksyä minkäänlaista maksua tai mitään arvokasta keneltäkään, jos tarkoituksena on vaikuttaa epäasianmukaisesti osapuolen tai sen puolesta toimivan kolmannen osapuolen toimiin.

16.8. Sovellettava laki ja Oikeuspaikka. Sopimuksen ja kaikkien Riitojen ainoa ja yksinomainen sovellettava Laki, lainkäyttövalta ja oikeuspaikka ovat: (a) Tilauksessa mahdollisesti määritellyt, tai (b) muussa tapauksessa liitteessä A määritellyt, kummassakin tapauksessa sulkemalla pois kaikki muut tuomioistuimet ja oikeuspaikat, ja kumpikin osapuoli suostuu peruuttamattomasti edellä mainittuun ainoaan ja yksinomaiseen toimivaltaan ja oikeuspaikkaan edellyttäen, että Trimble voi päättää nostaa kanteen tuomioistuimissa, joilla on toimivalta Asiakkaan sijaintipaikan suhteen. Yhdistyneiden Kansakuntien kansainvälistä tavarankauppaa koskevaa yleissopimusta ja muita lainvalintasääntöjä, jotka johtaisivat eri lopputulokseen, ei sovelleta. Kumpikaan osapuoli ei voi nostaa Riita-asiaa yli yhden (1) vuoden kuluttua Riidan syntymisestä, paitsi että maksamatta jättämisestä koskeva kanne voidaan nostaa kahden (2) vuoden kuluessa eräpäivästä. Kukin osapuoli luopuu Lain sallimassa enimmäislaajuudessa kaikista vastalauseista, mukaan lukien forum non conveniens -lausekkeeseen perustuvista vastalauseista, jotka koskevat menettelyn vireille panemista tai oikeudenkäynnin aloittamista kyseisellä lainkäyttöalueella.

16.9. LUOPUMINEN OIKEUDESTA VALAMIEHISTÖOIKEUDENKÄYNTIIN – YHDYSVALLOISSA ESITETYT VAATIMUKSET. KAIKKIEN VAATIMUSTEN OSALTA, JOTKA ESITETÄÄN OSVALTION, LIITTOVALTION TAI MUUN TUOMIOISTUIMEN EDESSÄ MISSÄ TAHANSA YHDYSVALTAIN OIKEUSKÄYTTÖALUEELLA, KUMPIKIN OSAPUOLI LUOPUU PERUUTTAMATTOMASTI JA EHDOTTOMASTI, LAIN SALLIMASSA LAAJUUDESSA, KAIKISTA OIKEUKSISTAAN VALAMIESOIKEUDENKÄYNTIIN LIITTYEN MIHINKÄÄN OIKEUSTOIMEEN, MENETTELYYN, KANNEPERUSTEESEEN TAI VASTAKANTEESEEN, JOKA JOHTUU TÄSTÄ SOPIMUKSESTA TAI SIINÄ TARKOITETUISTA TRANSAKTIOISTA TAI LIITTYY NIIHIN KUITENKIN EDELLYTTÄEN, ETTÄ TÄTÄ MÄÄRÄYSTÄ EI SOVELLETA TAI SE EI OLE TÄYTÄNTÖÖNPANOKELPOINEN SIINÄ LAAJUUDESSA, JOS LUOPUMINEN OIKEUDESTA VALAMIESOIKEUDENKÄYNTIIN ON KIELLETY TAI RISTIRIIDASSA SEN OSAVALTION YLEISEN JÄRJESTYKSEN KANSSA, JOSSA OIKEUDENKÄYNTI, MENETTELY, KANNEPERUSTE TAI VASTAKANNE NOSTETAAN.

16.10. Aluekohtaiset ehdot. Tiettyjä alueita koskevat Lisäehdot on esitetty liitteessä B.

16.11. Julkisuus. Kumpikaan osapuoli ei saa julkaista lehdistötiedotetta osapuolten välisen Sopimuksen solmimisesta ilman toisen osapuolen etukäteen antamaa kirjallista suostumusta. Kirjallisen suostumuksen saatuaan Trimble voi mainita Asiakkaan (mukaan lukien sen nimen ja logon käyttämisen) Trimblen Asiakkaana, myös Trimblen verkkosivuilla, ja voi sisällyttää Asiakkaan markkinointimateriaaleihinsa.

16.12. Otsikot; Kielet. Sopimuksen otsikot on lisätty ainoastaan selkeyden vuoksi, eikä niillä ole sisällöllistä vaikutusta. Sopimuksen kaikkien osien sanamuotoa on kaikissa tapauksissa tarkasteltava kokonaisuutena sen kohtuullisen merkityksen mukaisesti, eikä sitä saa tulkita tiukasti kummankaan osapuolen eduksi tai haitaksi. Osapuolet tunnustavat ja sopivat täten, että sopimuksen sanamuoto katsotaan yhteisesti laadituksi.

16.13. Alihankkijat. Trimble voi käyttää alihankkijoita Sopimuksen mukaisten velvoitteidensa täyttämässä ja on vastuussa alihankkijoidensa toimista ja laiminlyönnistä näiden suorittaessa Trimblen velvoitteita Sopimuksen mukaisesti.

16.14. Ei kolmansia edunsaajia. Ellei Lisäehdoissa nimenomaisesti toisin mainita, Sopimuksella ei ole kolmansia edunsaajia.

16.15. Virallinen kieli. Osapuolet ovat nimenomaisesti pyytäneet, että Sopimus laaditaan suomeksi. Jos Sopimuksen eri kieliversioiden välillä on ristiriita, englanninkielinen versio on määräävä.

16.16. Itsenäiset sopimusosapuolet. Kumpikin osapuoli on toisen osapuolen itsenäinen sopimusosapuoli eikä ole tämän työntekijä, edustaja, luottamushenkilö tai valtuutettu edustaja.

16.17. Koko Sopimus. Sopimus sisältää osapuolten välisen yhteisymmärryksen koko Sopimuksen kohteesta ja korvaa kaikki aiemmat tai samanaikaiset Sopimuksen kohdetta koskevat kirjalliset tai suulliset ehdotukset, viestit, sopimukset, neuvottelut ja takuut. Kaikki muut Asiakkaan hyväksymisilmoituksessa, Tilauksissa tai niihin liittyvissä ostodokumenteissa esiintyvät ehdot, ristiriitaiset ehdot tai valmiiksi painetut ehdot hylätään, eivätkä ne sido osapuolia.

16.18 Yhdysvaltain hallituksen loppukäyttäjät. Yhdysvaltain hallituksen hankkimat tai sen puolesta hankitut Tarjoamat ovat RAJOITETTUIJEN OIKEUKSIEN alaisia, ja niiden lisensointi tapahtuu 48 C.F.R. § 12.212:ssa (siviiliviranomaisille) ja 48 C.F.R. § 227.7202:ssa (Puolustusministeriölle) määriteltyjen käytäntöjen mukaisesti ja niiden nojalla. Tarjoamat ovat "Kaupallista tietokoneohjelmistoa" ja "Tietokoneohjelmiston dokumentaatiota", siten kuin nämä termit ovat soveltuvin osin määritelty 48 C.F.R. § 2.101:ssä ja 48 C.F.R. § 227.7014:ssä ja käytetty § 12.212:ssa tai § 227.7202:ssa. Kaupallinen tietokoneohjelmisto ja Tietokoneohjelmiston dokumentaatio ovat Kaupallisesti saatavilla olevia valmiita tuotteita (COTS), jotka on kehitetty kokonaan yksityisin varoin ja jotka ovat helposti saatavilla kaupallisilla markkinoilla. Kaupallinen tietokoneohjelmisto ja Tietokoneohjelmiston dokumentaatio lisensoidaan Yhdysvaltain hallitukselle vain niillä oikeuksilla, jotka myönnetään kaupallisille ja julkisille loppukäyttäjille tämän Sopimuksen ehtojen mukaisesti. Trimble pidättää itsellään kaikki oikeudet, joita ei ole nimenomaisesti myönnetty Yhdysvaltain hallitukselle tämän Sopimuksen nojalla.

Liite A

Trimble-yksiköt; Sovellettava laki; Yksinomainen oikeuspaikka tai Tuomioistuim

Asiakkaan sijainti*	Trimble-yksikkö ja ilmoitusosoite**	Sovellettava laki	Yksinomainen oikeuspaikka tai tuomioistuim
Yhdysvallat	Trimble Inc. 10368 Westmoor Drive Westminster, CO 80021 USA	Delawaren osavaltio	Wilmingtonissa sijaitsevat osavaltion ja liittovaltion tuomioistuimet, Delaware
Australia	Trimble Australia Pty. Ltd. 12. kerros 680 George St. Sydney, NSW 2000, Australia	Uusi Etelä-Wales	Tuomioistuimet Sydneyssä, NSW, Australiassa
Kanada	Trimble Canada Corporation 600-1741 Lower Water Street Halifax, Nova Scotia B3J 0J2	Ontarion provinssi sekä siellä sovellettavat Kanadan liittovaltion lait	Torontossa sijaitsevat provinssin ja liittovaltion tuomioistuimet, Ontario
Suomi	Trimble Finland Oy, Hatsinanpuisto 8 02600 Espoo, Suomi	Suomi	Tuomioistuimet Helsingissä, Suomi
Ranska	Trimble France S.A.S. 1 quai Gabriel Péri Joinville-le-Pont, Ranska 94340	Ranska	Pariisin tuomioistuimet, Ranska
Saksa	Trimble Germany GmbH, Am Prime Parc 11, 65479 Raunheim Saksa	Saksa	Frankfurtin ja Mainin tuomioistuimet, Saksa
Intia	Trimble India Systems Pvt Ltd. 4. kerros, Lakshmi Tech Park, 5/639, Rajiv Gandhi Salai, Tirumalai Nagar, Perungudi, Chennai, Tamil Nadu 600096, Intia	Intia	Tuomioistuimet Chennaissa, Tamil Nadu, Intia
Yhdistynyt kuningaskunta	Trimble UK Limited Trimble House Gelderd Road, Gildersome, Leeds, Englanti, LS27 7JP	Englanti ja Wales	Englannin ja Walesin tuomioistuimet
Muut maat tai alueet, joita ei ole mainittu edellä	Trimble Europe B.V. Industrieweg 187a, 5683 CC Best, Alankomaat	Alankomaat	Amsterdamin tuomioistuimet, Alankomaat

* Asiakkaan sijaintipaikka on Tilauksessa mainittu Asiakkaan laskutusosoite tai, jos sellaista ei ole, osoite, jonka Asiakas on antanut Trimblelle rekisteröidessään verkkotilinsä.

** Niiden Trimble-yksiköiden osoitteet, joita ei ole lueteltu, ovat Tilauksessa tai SOW:ssa määritetyt. Katso Trimblen osalta vaadittu lisäilmoitusosoite kohdasta 16.5 (Ilmoitukset).

Liite B

Aluekohtaiset ehdot

Tässä liitteessä esitetään aluekohtaiset ehdot Australia, Euroopan unionia, Ranskaa, Alankomaita ja Saksaa varten.

Australia

Seuraavia ehtoja sovelletaan Asiakkaaseen, joka ostaa Tarjoaman Australiassa::

- (a) Tässä kohdassa "**Australian kuluttajalaki**" tarkoittaa *vuoden 2010 Kilpailu- ja kuluttajalain* (Cth) liitteessä 2 määriteltyä Australian kuluttajalakia, sellaisena kuin se on ajoittain muutettuna, ja "**Poissulkemattomat ehdot**" tarkoittavat Australian kuluttajalain mukaisia kuluttajatakuita, takuita, oikeuksia tai oikeussuojakeinoja, joita ei voida rajoittaa, sulkea pois, rajoittaa tai muuttaa ja joihin Asiakkaalla voi olla oikeus.
- (b) Siltä osin kuin laki sen sallii, Trimblen vastuu tällaisen Poissulkemattoman ehdon rikkomisesta rajoittuu sen valinnan mukaan seuraavasti: (i) tavaroiden osalta tavaroiden korjaamiseen tai vaihtamiseen, vastaavien tavaroiden toimittamiseen tai tavaroiden korjaus- tai vaihtokustannusten tai vastaavien tavaroiden hankintakustannusten maksamiseen; ja (ii) palvelujen osalta palvelujen uudelleen toimittamiseen tai palvelujen uudelleen toimittamisesta aiheutuvien kustannusten maksamiseen.
- (c) Mikään tämän Sopimuksen ehto ei sulje pois, rajoita tai muuta mitään Poissulkemattomia ehtoja.
- (d) Mikään tämän Sopimuksen ehto ei ole tarkoitettu poikkeamaan Trimblen velvoitteista, jotka perustuvat ajoittain muutettavaan *vuoden 1988 Tietosuojalakiin* (Cth).
- (e) Jos Tilaus tai Tilaukset ovat Australian kuluttajalain mukaisia "Pienyrityssopimuksia":
 - (i) Trimble ei saa ennenaikaisesti vaatia Asiakkaalta tulevia laskuttamattomia maksuja minkään Tilauksen perusteella;
 - (ii) Asiakkaan Sopimuksen mukaiset korvausvelvollisuudet vähenevät siltä osin kuin Trimblen toimet tai laiminlyönnit ovat vaikuttaneet tai aiheuttaneet Asiakkaan kärsimät vaatimukset, kustannukset, vahingot, menetykset, vastuut ja kulut;
 - (iii) Trimblen vastuu minkä tahansa Poissulkemattoman ehdon rikkomisesta katsotaan Poissuljetuksi vaatimukseksi; ja
 - (iv) Osapuolet eivät voi nostaa Sopimuksesta johtuvaa Riitaa tai tehdä siihen liittyvää oikeustointia kolmen vuoden jälkeen siitä, kun vaatimusperuste on syntynyt.

Euroopan unioni

Siltä osin kuin asetuksen (EU) 2023/2854 ("Tietosuojalaki") VI luku soveltuu Tarjoamaan, sovelletaan seuraavaa:

Asiakas voi toimittaa Trimblelle vähintään kuusikymmentä (60) päivää etukäteen kirjallisen ilmoituksen, jossa se pyytää siirtymistä toisen tietojenkäsittelypalvelujen tarjoajan tarjoamaan tietojenkäsittelypalveluun tai kaikkien Tarjoamaan sisältyvien ja siirrettävissä olevien tietojen ja digitaalisten resurssien siirtämistä paikalliseen ICT-infrastruktuuriin ("**Siirtyminen**"), minkä jälkeen Asiakkaalla on enintään 30 päivää aikaa suorittaa kyseinen siirtyminen tai siirto. Kyseisen ajanjakson aikana Sopimus pysyy voimassa, mukaan lukien liiketoiminnan jatkuvuutta ja tietoturvaa koskevat velvoitteet, ja Trimblen on (i) annettava kohtuullista apua Asiakkaalle ja tämän kolmansille osapuolille Siirtymisen toteuttamiseksi, (ii) annettava selkeää tietoa Tarjoamien toimittamisen jatkuvuuteen liittyvistä tunnetuista riskeistä ja (iii) tuettava Asiakkaan kyseistä Tarjoamaa koskevaa irtautumisstrategiaa, mukaan lukien toimittamalla Asiakastiedot ja niihin liittyvät muut tiedot Asiakkaalle.

Sopimus katsotaan irtisanotuksi, ja Asiakkaalle ilmoitetaan irtisanomisesta, jossakin seuraavista tapauksista: (i) kun Siirtyminen on suoritettu onnistuneesti tai (ii) tämän kohdan mukaisen enimmäisilmoitusajan päättyessä, jos asiakas ei halua suorittaa Siirtymistä vaan poistaa Asiakastiedot. Tällaisen irtisanomisen yhteydessä Trimblellä on oikeus irtisanomismaksuun, joka vastaa irtisanotun Palvelun tilauksesta alun perin sovitun Sopimuskauden loppuun asti maksettavia maksuja, joihin lisätään tapauksen mukaan soveltuva arvonlisävero tai myyntivero. Asiakkaalla ei ole oikeutta ennakkoon maksettujen maksujen palautukseen, ja hänen on maksettava kaikki laskut, jotka on laadittu niistä Tarjoamista, joiden Ohjelmistotilaus irtisanotaan tämän kohdan mukaisesti. Ellei Asiakas voi hakea tietoja Asiakastiedoistaan Tarjoamankäytön kautta, Trimble toimittaa yksityiskohtaisen kuvauksen Siirtymään liittyvistä Asiakastiedoista. Trimble yksilöi ne Tarjoaman sisäiseen toimintaan liittyvät ryhmät Asiakastiedoista, jotka on jätettävä pois vietävistä tiedoista, jos on olemassa riski Trimblen tai sen lisenssinantajan liikesalaisuuksien paljastumisesta, edellyttäen että tällaiset poikkeukset eivät estä tai viivästytä tässä kohdassa määrättyä siirtoprosessia. Trimble poistaa Asiakastiedot Sopimuksen päättymisen jälkeen vakiintuneiden säilytyskäytäntöjensä mukaisesti.

Asiakkaan pyynnössä Siirtymisen tekemiseen Trimbleltä on täsmennettävä, onko Siirtyminen tarkoitettu vaihtoehtoiselle palveluntarjoajalle, jolloin on ilmoitettava kyseisen palveluntarjoajan nimi, vai paikalliseen ICT-infrastruktuuriin, tai

pyydetäänkö siirrettävien tietojen ja digitaalisten resurssien poistamista. Jos Trimble katsoo, että Siirtyminen tämän kohdan mukaisen pakollisen enimmäissiirtymäkauden aikana on teknisesti mahdotonta, se ilmoittaa asiasta asiakkaalle 14 työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta ja perustelee teknisen mahdottomuuden kohtuullisesti sekä ilmoittaa vaihtoehtoisen siirtymäkauden, joka ei saa ylittää seitsemää kuukautta. Sopimus on voimassa tämän pidemmän siirtymäkauden ajan. Asiakas voi pidentää siirtymäkautta kerran ajaksi, jonka Asiakas katsoo omien tarkoituksiensa kannalta sopivammaksi.

Jos Asiakas on hankkinut Tarjoaman tilauksen Jälleenmyyjän kautta, Asiakas suostuu siihen, että Trimble voi täyttää tämän kohdan mukaiset velvoitteensa Jälleenmyyjän välityksellä, ja Trimble suostuu siihen, että Asiakas voi ilmoittaa asiasta kirjallisesti Jälleenmyyjälle Trimblen sijaan. Asiakas suostuu lisäksi edellä mainittuun irtisanomissakkoon kolmannen osapuolen oikeutena, johon Jälleenmyyjällä on oikeus.

Ranska

Ranskassa Tarjoaman ostaneeseen Asiakkaaseen sovelletaan seuraavia määräyksiä:

Kohtaa 9.1(d) §:ää muutetaan ja muotoillaan uudelleen seuraavasti:

(c) Myöhästyneistä maksuista peritään korkoa 1,5 % kuukaudessa tai lain sallima vähimmäiskorko (tällä hetkellä kolme (3) kertaisen lakisääteisen koron), sen mukaan kumpi on korkeampi, laskettuna päivästä, jona kyseiset summat erääntyivät, siihen päivään asti, jona maksu on saatu kokonaisuudessaan. Perintäkulut, joiden vähimmäismäärä on 40 €, lisätään Ranskan kauppalaain L. 441-10.II artiklan mukaisesti. Asiakas on vastuussa kaikista muista erääntyneiden summien perinnästä aiheutuvista kustannuksista (mukaan lukien Trimblen oikeudenkäyntikulut ja asianajopalkkiot). Jos Asiakas ei kiistä laskun summaa kirjallisesti laskun eräpäivään mennessä, Asiakkaan katsotaan tunnustaneen kyseisen laskun oikeellisuuden ja luopuneen oikeudestaan kiistää sitä. Laskun osan tai erääntyneen summan kiistäminen oikeuttaa asiakkaan pidättämään tai viivästyttämään vain kiistetyn osan maksua.

Seuraava lisätään kohdaksi 13.4a välittömästi kohdan 13.5 edelle:

(4a) KUMMALLAKIN OSAPUOLELLA ON TÄMÄN SOPIMUKSEN MUKAAN VELVOLLISUUS RAJOITTA VAHINGOT, JOITA SE VOI KÄRSIÄ, JOS TOINEN OSAPUOLI RIKKOO SOPIMUSTA

"Kiellettyjen tietojen" määritelmä kattaa kaikki potilas-, lääketieteelliset tai muut suojatut terveystiedot, joita säännellään Ranskan kansanterveyslain ja GDPR:n nojalla; ja Asiakkaan 2.1 (Ohjelmistotilaukset) kohdassa myöntämät oikeudet ovat voimassa niin kauan kuin Asiakastietoja suojataan immateriaalioikeuslainsäädännöllä.

Alankomaat

Alankomaissa Tarjoaman ostaneeseen Asiakkaaseen sovelletaan seuraavia määräyksiä:

Kohdan 11.3 (Irtisanominen) määräykset ovat ainoat perusteet Sopimuksen irtisanomiselle, ja Lain sallimissa rajoissa Asiakkaan oikeus purkaa Sopimus ja vaatia vahingonkorvausta Lainperusteella (mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, Alankomaiden siviililain 6:265 §) suljetaan pois.

KOHTAAN 13 SISÄLTÄVÄ 12 KUUKAUDEN VASTUUNRAJOITUS KATTA NIMENOMAISESTI KAIKKI VELVOLLISUUDET MAKSAA KORVAUSTA NÄISSÄ EHDOTTA TAI NIIHIN LIITTYVISSÄ SOPIMUKSISSA TAI ASIAKIRJOISSA MAINITUN TAKUUN PERUSTEELLA SEKÄ PALAUTUSVEVLOITTEET(ONDEDAANMAKINGSVERPLICHTINGEN) JA KORVAUSVELVOLLISUUDET VAHINGOISTA. VASTUU KUOLEMAN TAI HENKILÖVAHINGON OSALTA EI SAA YLITTÄÄ 1 250 000 EUROA.

Alankomaiden siviililain 6:227b §:n 1 momentin ja 6:227c §:n 1 momentin soveltaminen on poissuljettu kaikissa Trimblen ja sellaisen henkilön välisissä sopimuksissa, joka ei ole kuluttaja.

Saksa

Jos Sopimukseen sovelletaan Saksan lakia, seuraavat ehdot sisällytetään Sopimukseen:

- Kohdan 4 osalta sovitaan** poiketen 4.3 kohdasta, että osapuolet solmivat sopimuksen yhteydessä myös tietosuojasopimuksen (DPA), johon on linkki osoitteessa <https://www.trimble.com/privacy> tai mahdollisessa uudessa URL-osoitteessa Sopimusta tehdessä. Asiakas voi pyytää allekirjoitetun kopion lähettämistä. Henkilötietojen siirtoa Trimblen Euroopan toimipisteistä, jotka toimivat tietojen viejinä, Trimblen Yhdysvaltojen toimipisteisiin, jotka toimivat tietojen tuojina, säännellään Vakiomuotoisilla sopimuslausekkeilla, jotka ovat saatavilla samasta URL-osoitteesta tai pyydettyä kirjallisesti Trimbleltä.
- Kohdan 9.1(d) osalta** todetaan, että sovellettavan Lain mukaan ja edellyttäen, ettei Sopimuksen osapuolena ole kuluttaja, täytäntöönpanokelpoinen enimmäiskorko on yhdeksän (9) prosenttia peruskorkoa korkeampi. Enimmäiskorkoa sovelletaan, jos Laissa säädetty viivästyksen (Verzug) edellytykset täyttyvät.
- Kohdan 11.3 osalta** selvennetään, että Lakisääteiset oikeudet irtisanoa sopimus poikkeuksellisesti tai ilman irtisanomisaikaa säilyvät ennallaan.

4. **Kohdan 10.2(a) osalta pätee**, että 10.2(a) §:ää ei sovelleta. Takuun (Gewährleistung) osalta sovelletaan Trimblen Lisäehtojen asiaankuuluvia määräyksiä. Lisäksi ellei tästä ole nimenomaisesti sovittu kirjallisesti, ei ole tarkoituksena, että Trimble antaisi takuuta, joka ylittää tai täydentää lakisääteisiä määräyksiä (gesetzliche Gewährleistung).

5 **Kohdan 13 osalta (Vastuun rajoitus)**, näihin kohtiin sovelletaan ainoastaan seuraavia säännöksiä:

13.1. Trimble on vastuussa Asiakkaan vahingoista, jotka ovat aiheutuneet tahallisesti tai törkeästä huolimattomuudesta, jotka johtuvat nimenomaisen, kirjallisen takuun täyttämättä jättämisestä, jotka perustuvat olennaisten sopimusvelvoitteiden (ns. keskeisten velvoitteiden) syylliseen rikkomiseen, jotka johtuvat syyllisestä terveyden, ruumiin tai hengen vahingoittamisesta, tai joista vastuu on säädetty tuotevastuulaissa tai muussa pakottavassa lainsäädännössä lakisääteisten määräysten mukaisesti.

13.2 Keskeiset velvoitteet ovat niitä sopimusvelvoitteita, joiden täyttäminen mahdollistaa sopimuksen asianmukaisen täytäntöönpanon ensisijaisesti ja joiden noudattamiseen asiakas voi säännönmukaisesti luottaa, ja joiden rikkominen puolestaan vaarantaa sopimuksen tarkoituksen saavuttamisen.

13.3 Jos olennaista velvoitetta rikotaan vastuu, siltä osin kuin vahinko perustuu yksinomaan lievään tai tavanomaiseen huolimattomuuteen eikä koske henkeä, ruumista tai terveyttä, rajoittuu vahinkoihin, joita tyypillisesti syntyy Asiakkaan ostaman Ohjelmiston toimittamisen yhteydessä ja joita on kohtuudella odotettavissa.

13.4 Muu vastuu – riippumatta sen oikeudellisesta perustasta – sekä Trimblen että Trimblen edustajien ja alihankkijoiden osalta on poissuljettu.

13.5 Jos Asiakkaalle aiheutuu vahinkoa tietojen menetyksestä, Trimble on vastuussa vain, jos vahinkoa ei olisi voitu välttää, vaikka Asiakas olisi varmuuskopioinut kyseiset tiedot tavanomaisella tavalla.

6. **Kohdan 16.1 osalta** määrätään, että muutostapauksessa Asiakkaalle myönnetään välitön ja ehdoton irtisanomisoikeus.

7. **Kohdan 16.8 osalta** määrätään, että Seuraava kohta korvaa lausekkeen 16.8. Sovellettava laki ja Oikeuspaikka. Sopimukseen ja siitä johtuviin Riitoihin sovelletaan yksinomaan Asiakkaan sijaintipaikkaan sovellettavia Lakeja, kuten Liitteessä A (Trimble-yksiköt; Sovellettava laki; Yksinomainen toimivalta tai Oikeuspaikka) kohdassa "Sovellettava laki" on määritelty, ottamatta huomioon tai soveltamatta lainvalintasääntöjä. Yhdistyneiden Kansakuntien kansainvälistä tavarankauppaa koskevaa yleissopimusta ei sovelleta. Kaikki Sopimuksesta johtuvat vaatimukset, asiat ja Riidat kuuluvat liitteessä A (Trimble-yksiköt; Sovellettava laki; Yksinomainen toimivalta/Oikeuspaikka) kohdassa "Yksinomainen toimivalta tai Oikeuspaikka" määritellyn yksinomaisen toimivallan ja oikeuspaikan piiriin, jos Asiakas on kauppias, julkisoikeudellinen oikeushenkilö tai julkisoikeudellinen erityisrahasto tai jos hänellä ei ole yleistä toimivaltaa Saksan liittotasavallassa.

8. **Kohdan 16.14 osalta** määrätään, että 16.14 kohtaa ei sovelleta.

Liite C

Palveluehdot

- Yleistä.** Trimble tai sen valtuutetut palveluntarjoajat pyrkivät kaupallisesti kohtuullisin keinoin tarjoamaan Asiakkaalle Palveluja Tilauksessa tai SOW:ssa kuvatulla tavalla. Kaikki muutokset Palvelujen laajuuteen on tehtävä kirjallisesti, ja niiden on oltava Asiakkaan ja Trimblen valtuutettujen edustajien hyväksymiä. Nämä Palveluehdot koskevat ainoastaan Palveluja, eivätkä muita Tarjoamia tai Palveluita, vaikka Tilauksessa tai SOW:ssa viitattaisiin muihin Tarjoamiin.
- Koulutus ja verkko-opiskelu.** Koulutuksen tai verkko-oppimisen (esim. videot, käyttöoppaat) toimittamisesta koostuvien Palveluiden osalta Trimblen saataville asettama sisältö ei ole Toimitettavaa materiaalia (määritelty jäljempänä), eikä siihen liittyviä immateriaalioikeuksia luovuteta tai siirretä Asiakkaalle. Ellei Tilauksessa tai Asiakirjoissa toisin mainita, ennakoon maksetun koulutuksen ja verkko-oppimisen sisältö vanhenee, ellei sitä suoriteta loppuun kuuden kuukauden kuluessa Tilauksen tai SOW:n voimaantulopäivästä. Trimble pidättää oikeuden siirtää koulutuksen ajankohtaa, jos se vilpittömässä mielessä katsoo, että osallistujamäärä ei ole riittävä tai että alun perin sovittua aikaa tai paikkaa ei voida enää käyttää. Jos Tilauksessa mainitaan päivämäärä, johon mennessä Palvelut on saatava päätökseen, kyseinen päivämäärä on annettu vain esimerkkinä. Palvelujen todellinen valmistuspäivä ilmoitetaan laskussa.
- Asiakkaan materiaalit.** Asiakkaan on annettava Trimblelle kohtuullinen pääsy Asiakkaan teknisiin tietoihin, tietokoneohjelmiin, tiedostoihin, dokumentaatioon ja muihin materiaaleihin (yhdessä ”**Asiakkaan materiaalit**”) sekä Asiakkaan resursseihin, henkilöstöön, laitteisiin ja tiloihin siinä laajuudessa kuin se on tarpeen Palvelujen suorittamiseksi. Asiakas on vastuussa ja kantaa riskin kaikista ongelmista, jotka johtuvat Asiakkaan materiaalien tai sen henkilöstön sisällöstä, tarkkuudesta, täydellisyydestä, pätevydestä tai johdonmukaisuudesta. Siltä osin kuin Asiakas ei tarjoa ajoissa edellä mainittua pääsyä, jota Trimble tarvitsee Palvelujen suorittamiseen, Trimble vapautetaan suoritusvelvollisuudesta, kunnes kyseiset aineistot tai pääsy on annettu. Asiakas myöntää täten Trimblelle rajoitetun ja peruutettavissa olevan oikeuden käyttää Asiakkaan aineistoja palvelujen suorittamista varten. Asiakas omistaa ja säilyttää omistusoikeuden (mukaan lukien kaikki immateriaalioikeudet) Asiakkaan aineistoihin.
- Asiakkaan tilat.** Asiakkaan on tarjottava Trimblelle turvallinen pääsy Asiakkaan tiloihin siinä määrin kuin se on kohtuudella tarpeen Trimblen Palvelujen suorittamiseksi, mikäli Palvelujen suorittaminen paikan päällä on tarpeen ja Asiakas on siihen suostunut. Trimblen henkilöstön on noudatettava asiakkaan kohtuullisia kirjallisia sääntöjä ja määräyksiä, jotka liittyvät tilojen käyttöön, edellyttäen että kyseiset kirjalliset säännöt ja määräykset toimitetaan Trimblelle ennen paikan päällä suoritettavien Palvelujen aloittamista.
- Asiakkaan velvollisuudet.** Asiakas on vastuussa kaikkien Sopimuksessa määriteltyjen tai kuvattujen toimien toteuttamisesta, jotka ovat edellytys sille, että Trimble voi tarjota Palveluja. Jos Asiakkaan laiminlyönti näiden toimien toteuttamisessa aiheuttaa Trimblen viivästymisen toimitusajataulusta tai aiheuttaa Trimblelle todistettavissa olevia lisäkustannuksia, Trimblen ei katsota viivästyneen velvoitteidensa täyttämiseksi, ja Trimblellä on oikeus saada korvaus lisäkustannuksista.
- Toimitettavat tuotteet.** ”Toimitettavat tuotteet” tarkoittavat kaikkia Trimblen toimittamia tuotteita, jotka on nimenomaisesti määritelty SOW:ssa tai Tilauksessa. Trimble myöntää tällä asiakirjalla Asiakkaalle maailmanlaajuisen, rojaltivapaan, ei-yksinomaisen, ei-alilisensoitavan, siirtokelvottoman ja luovuttamattoman lisenssin käyttää Toimitettavia tuotteita sisäisiin liiketoimintatarkoituksiinsa Toimitettaviin tuotteisiin liittyvän Tarjoaman yhteydessä ja ainoastaan sille ajanjaksolle, jolle Asiakas on valtuuttanut Tarjoaman käytön. Ellei Tilauksessa tai SOW:ssa nimenomaisesti toisin mainita, Trimble omistaa ja säilyttää omistusoikeuden (mukaan lukien kaikki Immateriaalioikeudet) Toimitettaviin tuotteisiin (lukuun ottamatta Asiakkaan Materiaaleja) sekä niihin tehtyihin muutoksiin, parannuksiin ja johdannaisteoksiin (mukaan lukien siltä osin kuin niihin on sisällytetty Palautetta). Jos osapuolet ovat sopineet, että Trimble siirtää Toimitettavien tuotteiden omistusoikeuden (lukuun ottamatta jäljempänä määriteltyjä Trimblen olemassa olevia materiaaleja) Asiakkaalle, tällaisen siirron ennakoedellytyksenä on, että asiaankuuluvassa SOW:ssa on nimenomaisesti (a) määriteltävä ne Toimitettavat tuotteet, joiden omistusoikeus siirretään Asiakkaalle, ja (b) esitettävä siirtoa koskevat ehdot. Niiden Trimblen aiemmin olemassa olleiden materiaalien osalta, jotka toimitetaan Asiakkaan omistaman Toimitettavan tuotteen pakollisena osana, Trimble myöntää täten asiakkaalle maailmanlaajuisen, rojaltivapaan, ei-yksinomaisen, ei-alilisensoitavan, siirtokelvottoman ja luovuttamattoman lisenssin käyttää kyseisiä aiemmin olemassa olleita materiaaleja yksinomaan sisäisiin liiketoimintatarkoituksiinsa Toimitettaviin tuotteisiin liittyvän Tarjoaman yhteydessä.
- Rajoitettu takuu.** Trimble suorittaa Palvelut ammattimaisesti ja asianmukaisesti. Jos virheestä ilmoitetaan kymmenen (10) päivän kuluessa kyseisten Palvelujen toimittamisesta ja Asiakas toimittaa Trimblelle riittävän yksityiskohtaisen perustelun, jonka avulla Trimble voi tunnistaa virheelliset Palvelut, Trimble, tämän takuun mukaisten Palvelujen toimittamatta jättämisestä johtuvana ainoana vastuunaan ja velvollisuutenaan, joko (a) suorittaa virheelliset Palvelut uudelleen ilman lisäkustannuksia Asiakkaalle tai (b) myöntää hyvityksen kaikista Palveluista, jotka Trimble tunnistaa virheellisiksi.
- Matkakulut.** Trimble laskuttaa Asiakkaalta Palvelujen suorittamiseen liittyvät kohtuulliset ja itse kustannetut matkakulut. Kulut voidaan laskuttaa erillään palkkioista, ja ne voivat sisältää muun muassa lentoliput ja muut kuljetukset, majoituksen sekä satunnaiset kulut. Kulut voivat sisältää myös ateriat, jotka korvataan pyynnöstä saatavilla olevan kiinteän päivärahan mukaan.

9. **Rekrytointikielto.** Palveluiden toimittamisen aikana ja 12 kuukauden ajan kyseisten Palveluiden päättymisen jälkeen Asiakas ei saa suoraan tai epäsuorasti rekrytoida, palkata, ottaa palvelukseensa tai yrittää tehdä mitään edellä mainituista toimista Trimblen entistä työntekijää tai itsenäistä toimeksisaajaa, joka on tarjonnut Palveluja Asiakkaalle, ilman Trimblen nimenomaista etukäteen annettua kirjallista suostumusta.